



**БЛАГОДАРИМ ВИ, ЧЕ ЗАКУПИХТЕ ПРОДУКТ НА HOTPOINT ARISTON.**  
За да получавате по-пълно съдействие,  
регистрирайте Вашия уред на  
[www.hotpoint.eu/register](http://www.hotpoint.eu/register)



Преди да използвате уреда, прочетете  
внимателно инструкциите за  
безопасност.



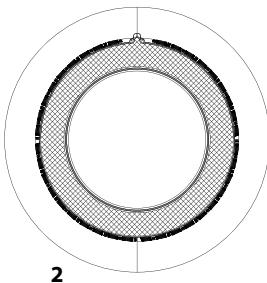
## ЗА ПОЛУЧАВАНЕ НА ПО-ПОДРОБНА ИНФОРМАЦИЯ, МОЛЯ, СКАНИРАЙТЕ QR КОДА НА ВАШИЯ УРЕД.

### КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ

- 1 Бутона Вкл./Изкл. (Нулиране, ако се натисне и задържи)
- 2 Бутона за Избор Програми

#### Клавиши Опции\*

- 4 Active Care/Активна Грижа
- 5 Задайте Ниво На Сушене
- 6 Отложен Старт
- 7 Време За Сушене
- 8 Край На Програмата
- 9 Деликатно (Заключване ако се натисне и задържи)
- 10 Без Гънки (Безшумно ако се натисне и задържи)



\*Забележка: някои модели може да имат разширена формулировка вместо икони.

### ИНДИКАТОРИ

Степен на Сушене: За Гладене - За Закачалка - За Гардероб - Екстра сухо

Фази на Цикъла: Сушене - Охлаждане - **END** Край на Прог

Изпразнете резервоара за вода - Почистете филтъра на вратичката - Почистете долнния филтър

Вижте раздела за отстраняване на неизправности: Повреда: Обадете се на обслужващия сервис

### УПОТРЕБА ЗА ПРЪВ ПЪТ

Уверете се че водният резервоар е поставен правилно.  
Уверете се че маркучът за източване от задната страна на сушилнята е закрепен правилно към водния резервоар на сушилнята или към домашната Ви система канализационни отпадъци. Сушилнята трябва да се монтира в помещение с температура между 20 и 23°C за оптимална работа. Но уредът ще работи и ако в помещението е между 14 и 30°C. Предупреждение! Преди да използвате сушилнята, трябва да я оставите в изправено положение поне 6 часа.  
Ако искате да промените посоката на отваряне на вратата, свържете се с Обслужващия сервис (вижте телефонния номер в книжката за гаранцията).

### ВСЕКИДНЕВНА УПОТРЕБА

**Вашата машина ще работи НАЙ-ДОБРЕ, ако спазвате следните съвети:**

- запомните да изпразвате вашия резервоар за вода след всеки цикъл на сушене.
- запомните да почиствате филтрите си след всеки цикъл на сушене.

#### Обърнете се към раздел Грижи и поддръжка.

1. Вкарайте изслушителя в електрически контакт.
2. Отворете вратата и заредете дрехите; винаги се обръщайте към инструкциите върху етикетите на дрехите и макс. тегла, указанi в раздела с програми. Изпразнете джобовете. Уверете се, че дрехите не се улавят между вратата и/или филтъра на вратата. Не зареждайте дрехи, които са много мокри. Не сушете големи, много обемисти дрехи. За оптимален резултат от сушенето дрехите трябва да се зареждат една по една.
3. Затворете вратата.
4. Натиснете бутона "Вкл/Изкл".
5. Изберете най-подходящата програма за типа тъкани в това зареждане.
6. Изберете опциите, ако е нужно.
7. Натиснете бутона "Старт/Пауза" за започване на сушенето.
8. В края на цикъла на сушене ще прозвучи зумер. Индикатор върху контролния панел сигнализира за края на цикъла. Изкл машината чрез натискане на бутона "Вкл/Изкл", отворете капака и изтеглете дрехите незабавно, за да предотвратите формиране на намачквания по прането.

Ако машината не се изключи ръчно, след около четвърт час след края на цикъла, устройството се изключва автоматично за пестене на енергия.

Имайте предвид, че някои програми/опции са според системата "Без Гънки". Това значи, че за няколко часа след края на цикъла на сушене барабанът се върти на редовни интервали за предотвратяване на намачкването.

Обърнете внимание, че някои модели изпълняват финална фаза на охлаждане, поради което тъканите може да не се усещат горещи.

В случай на спиране на тока е необходимо да натиснете бутона "Старт/Пауза" за рестартиране на цикъла.

#### отваряне на вратичката по време на цикъл

вратата на барабанната сушилня може да се отвори по всяко време на цикъла, за да се провери напредъкът и да се извадят вече изсъхналите дрехи.

Въпреки това, тъй като отварянето на вратата може да удължи времето за сушене, препоръката е вратата да се държи затворена по време на целия цикъл, за да се пести време и енергия.

След като затворите вратата, натиснете бутона „Старт/Пауза“ в рамките на 15 минути, за да възстановите работата на машината.

### ЕТИКЕТИ С УКАЗАНИЯ ЗА НАЧИНА НА ПРАНЕ

Преглеждайте етикетите на дрехите си особено когато ги сушите за първи път. Следните символи са най-често срещани:

- |  |  |
|--|--|
|  | Подходящо за сушилня.                      |
|  | Да не се суши в сушилня.                   |
|  | Да се суши при висока степен на нагряване. |
|  | Да се суши при ниска степен на нагряване.  |



## ПРОГРАМИ

Продължителността на тези програми зависи от количеството, от типа на тъканите, скоростта на центрофугата, използвана в пералната машина, и от други допълнително избрани опции. **В моделите с дисплей, на контролния панел се показва продължителността на циклите.** Оставащото време е постоянно наблюдавано и модифицирано по време на цикъла на сушене, за да се покаже възможно най-добрата оценка. Възможност, която можете да използвате - ако всичкото Ви пране на автоматичните цикли е постоянно не толкова сухо или по-сухо, отколкото бихте желали, можете да увеличите или намалите степента на изсушаване с помощта на специфичната възможност.



### kg 4

Тази програма е идеална за сушене заедно на памучни и синтетични тъкани.



### Макс. Тегло\*

Стандартна програма за памук, подходяща за сушене на нормално влажно памучно пране. Най-ефикасната програма по отношение на потребление на енергия за сушене на памучно пране. Стойностите на енергийния етикет са въз основа на тази програма.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** За оптимална енергийна ефективност този цикъл по подразбиране се задава на ниво "За гардероб". За по-високо ниво на изсушаване препоръчваме да използвате цикъла Памук.



### Макс. Тегло\*

Цикъл, подходящ за сушене на всички видове памук, готови за поставяне в шкафа.



### kg 4

За сушене на пране от изкуствени влакна.



### kg 1

За сушене на вълнени дрехи. Препоръчително е дрехите да се обръщат преди сушене. Оставяйте по-дебелите ръбове, които са все още влажни, да изсъхнат естествено.



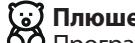
### kg 0.5

Деликатно сушене на копринени тъкани.



### Макс. Тегло\*

Тази програма е одобрена със сертификат "Allergy UK", издаден от "The British Allergy Foundation", който доказва ефективното намаляване и премахване на алергените. Може да се използва както при мокро пране (сушене и обработка), така и при сухо (само при половин товар).



### kg 2.5

Програмата запазва оригиналния външен вид и блъсъка на плющените играчки. Преди сушене премахнете всички аксесоари. Всяко едно парче не трябва да надвишава 600 грама.



### Лесно Гладене

Тази програма отпуска влакната на дрехите, което улеснява гладенето и сгъването; не използвайте с дрехи, които са все още мокри. Подходящ за малки товари от памук или смесен памук.



### Освежаване

Кратка програма, подходяща за освежаване на тъкани и облекла чрез вкарван чист въздух. Не използвайте с дрехи, които са все още мокри. Може да се използва при всякакъв размер на товара, но е по-ефективен при малки товари. Цикълът отнема около 20 минути.



### Олекотени Завивки

За сушене на обемни дрехи, като единични пухени завивки.



### Макс. Тегло\*

За сушене на кърпи и спално бельо от памук.



### kg 2

Програма, специално проектирана за сушене на бебешки дрехи и бельо (памук и плюш) и деликатни тъкани. Не сушете предмети с пластмасови покрития.



### kg 3

За сушене на дънки и дънкови, устойчиви памучни дрехи, като панталони и якета.



### kg 3

Тази програма е подходяща на ризи от памук или смес от памук и синтетика.



### kg 3

\*МАКС. ТЕГЛО 8 Kg (Сух товар)

## ОПЦИИ

Тези бутони ви позволяват да персонализирате избраната програма според персоналните изисквания.

Не всички опции са налични за всички програми. Някои опции могат да са несъвместими с тези, които сте настроили преди това; ако е така, ще бъдете предупредени от зумера и/или мигащите индикатори. Ако опцията е налична, индикаторът за опция ще остане включен. Програмата може да запази някои избрани опции в предишни цикли на сушене.



### Active Care

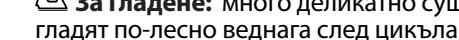
Тази функция ви позволява да запазите по-добре оригиналния външен вид и яркостта на дрехите, като контролирате скоростта на мотора, въртенето на барабана и температурата.



### Задайте Ниво На Сушене

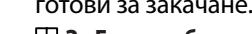
натиснете няколкократно съответния бутон, за да получите различна степен на остатъчната влажност на прането.

Индикатор показва степента, която избирате.



### За Гладене

много деликатно сушене. Дрехите ще се гладят по-лесно веднага след цикъла.



### За Закачалка

ниво, предназначено за деликатни дрехи; готови за закачане.



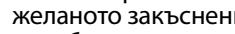
### За Гардероб

прането е готово за сгъване и прибиране в гардероба.



### Екстра Сухо

използва се за дрехи, готови за обличане след края на цикъла.



### Отложен Старт

Тази опция ви позволява да зададете по-късно началото на програмата.

Няколкократно натиснете съответния бутон, за да получите желаното закъснение. След достигане на максималното време за избор, натискането на бутона отново, задава опцията. Индикатор на контролния панел показва времето, което избирате. След натискане на бутона за старт/пауза: машината сигнализира за оставащото време до стартиране на цикъла. Ако вратата се отвори след затваряне, бутона за старт/пауза трябва да бъде натиснат отново.



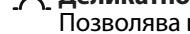
### Време За Сушене

Тази опция Ви позволява да изберете продължителността на сушенето. Натиснете няколко пъти съответния бутон, за да настроите желаното време за сушене. Индикатор на контролния панел показва избраното време.



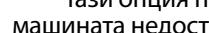
### Край На Програмата

Тази опция активира един удължен звуков сигнал в края на програмата. Активирайте я, ако не сте сигурни, че чувате нормалния звук за края на програмата. Тази опция, ако е избрана при предишното сушене, остава в паметта.



### Деликатно

Позволява по-нежно третиране на прането, като намалява температурата на сушене.

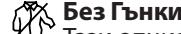


### Заключване

Тази опция прави всички командни механизми на машината недостъпни, с изключение на бутона "Включване/Изключване".

При включена машина:

- еза да активирате опцията, задръжте бутона натиснат, докато машината не сигнализира, че опцията е активирана.
- за да деактивирате опцията, задръжте бутона натиснат, докато машината не сигнализира, че опцията е деактивирана. Тази опция, ако е избрана при предишното сушене, остава в паметта.



### Без Гънки

Тази опция добавя третиране против гънки в края на цикъла чрез периодично въртене на барабана (продължителност до 10 часа). Това е препоръчително, когато е невъзможно да се извадят дрехите веднага, щом сушенето свърши. Ако тази опция се използва в комбинация със забавен старт, опцията без гънки ще бъде добавена и към фазата забавен старт. Тази опция, ако е избрана при предишното сушене, остава в паметта.



### Безшумно

Тази опция позволява да се изключат звуковите сигнали на контролния панел. Алармите за неизправност остават активни:

- за да активирате опцията, задръжте бутона натиснат, докато съответният индикатор светне.
- за да деактивирате опцията, задръжте бутона натиснат, докато съответният индикатор изгасне.

## ГРИЖИ И ПОДДРЪЖКА

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** откачете сушилнята по време на процедурата по почистване и поддръжка.

**Изпразване на резервоара за събиране на вода след всеки цикъл (виж фигура А).**

Извадете резервоара за събиране на вода от сушилнята и го изпразнете в мивка или друг канал, след което го поставете отново правилно. Не използвайте сушилнята, преди да поставите отново контейнера на място.

**Почистване на филтъра на вратите след всеки цикъл (виж фигура Б).**

Извадете филтъра и го почистете, като отстраните остатъците от мъх от повърхността на филтъра, измийте го под течаща вода или го отстранете с прахосмукачка. **Не използвайте сушилнята, преди да поставите филтъра на място.**

Как да премахнете филтъра на вратичката:

1. Отворете вратичката и издърпайте филтъра нагоре.
2. Отворете филтъра и почистете всичките му части от мъх. Поставете го отново правилно; уверете се, че филтърът е напълно изравнен с уплътнението на сушилнята.

**Почистване на долнния филтър, когато съответният индикатор е включен (виж фигура С).**

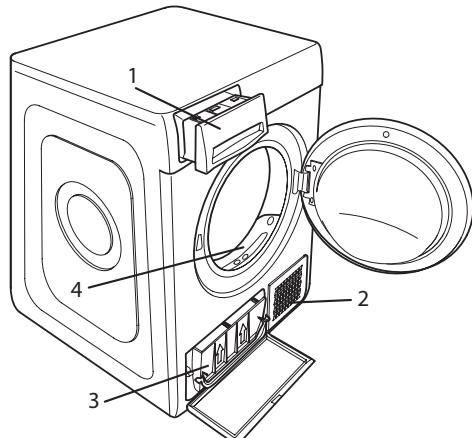
Извадете филтъра и го почистете, като отстраните остатъците от мъх от повърхността на филтъра, като измиете под течаща вода или го почистете с прахосмукачка. Препоръчва се обаче филтърът да се почисти след всеки цикъл, за да се оптимизира качеството на сушенето. **Не използвайте сушилнята, преди да поставите филтъра на място.**

Как да премахнете долния филтър:

- C1. Отворете долния капак; Хванете дръжката и издърпайте филтъра.
- C2. Отворете задната стена на филтъра и отстранете мъха от вътрешността на мрежичката.
- C3/C4. Проверявайте долната филтърна камера всеки месец. Ако по металните ребра се натрупат остатъци от мъх, почистете ги с прахосмукачка, като използвате накрайник с четка.
- Изключително важно е да се извършват вертикални движения, защото ако се опитате да почистите компонента в хоризонтална посока, може да го унищожите. Избягвайте директния контакт на ръката с перките – има опасност от порязване.
- C5. Затворете задната страна на филтъра и го поставете обратно, като проверите дали е идеално поставен на мястото си, след което спуснете дръжката на филтъра.
- C6. Затворете долния капак.

## ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА

1. Резервоар за вода
2. Отвор за въздух
3. долн филтър
4. Филтър на вратичката



Уверете се, че отвора за въздух е свободен.

**Филтрита са основни компоненти на сушенето.** Тяхната функция е да събират мъха, който се образува по време на сушенето. Ако филтрита се запушат, въздушният поток вътре в сушилнята ще бъде сериозно нарушен: времето за изсушаване се удължава, консумира се повече енергия и може да настъпи повреда в сушилнята. Ако тези операции не се извършват правилно, сушилнята може да не стартира.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** След почистване на филтрита съответният индикатор остава включен; това е нормално и ще изчезне, когато започнете нов цикъл на сушене.

### Почистване на сушилнята

- Външните метални, пластмасови и гумени части могат да се почистват с влажен парцал.
- Почиствайте редовно предната въздушна решетка (на всеки б месеца) с прахосмукачка за отстраняване на влакна, власинки или прах. Допълнително отстранявайте влакната от зоните на филтъра с прахосмукачка от време на време.
- Не използвайте разтворители или абразиви.

## ТРАНСПОРТИРАНЕ И БОРАВЕНЕ

Никога не повдигайте сушилнята чрез хващане за горната страна.

1. Откачете сушилнята.
2. Изкарайте напълно водата от резервоара за вода.
3. Проверете дали вратичката и резервоарът за вода са добре затворени.
4. Ако маркучът за източване е свързан с канализационната система, закрепете го от задната страна на сушилнята отново (вж. Ръководството за монтаж).

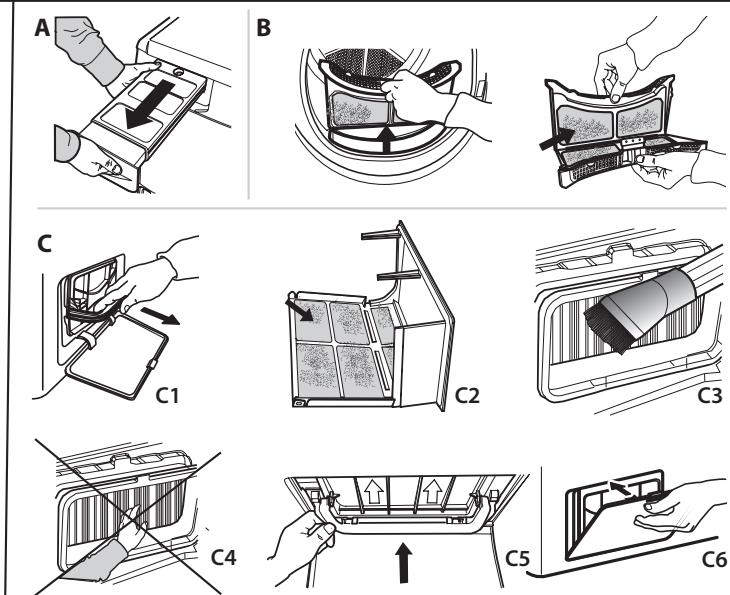
### Разход на електроенергия

Начин: изключена (Po) - Watt	0.50		
Начин: оставена включена (Pl) - Watt	2.00		
Програми	Kg	kWh	Минути
Еко*	8	1.42	165
Еко	4	0.78	96
Синтетични	4	0.94	113

\* Референтна програма за енергийния етикет, в който се уточнява, че тя е подходяща за сушение на нормално влажно памучно пране и че това е най-ефективната програма за сушедне на нормално влажно памучно пране по отношение на консумацията на енергия. (Стандартна позиция/начална).

### Система за Термопомпа

Термопомпата съдържа парникови газове, съдържащи се в херметично затворен възел. Тази запечатана система съдържа 0.43 kg газ R134a. GWP = 1430 (1 t CO<sub>2</sub>).



## ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

В случай на неизправност, преди да се свържете със Сервиза, проверете таблицата по-долу. Аномалиите често са незначителни и могат да бъдат разрешени след няколко минути.

Аномалия	Вероятна причина	Решение
Времето за сушене е много дълго.	Не е извършена адекватна поддръжка.	Консултирайте се с раздел Грижи и поддръжка и изпълнете описаните операции.
	Дрехите са прекалено мокри.	Изпълнете един цикъл на пране с по-висока скорост на центрофугиране, за да елиминирате колкото е възможно повече вода.
	Температура на помещението.	Времето за сушене може да бъде по-дълго, ако температурата в помещението е извън диапазона 14 – 30° C.
	Програмата, времето и/или степента на сушене, които са зададени, не са подходящи за вида или количеството, поставено в сушилнята.	Консултирайте се с раздел "Програми и опции", за да намерите програмата и най-подходящите опции за вида на товара.
	Сушилнята може да е претоварена.	Консултирайте се с раздел програми, за да проверите максималното натоварване за всяка програма.
Сушилнята не се включва.	Бутона Включ./Изключ не е бил натиснат.	Натиснете бутона Включ./Изключ.
	Щепселт не е поставен в контакта на захранването.	Вкарайте щепселя в контакта на захранването.
	Контактът е повреден.	Опитайте да свържете друг уред в същия контакт. Не използвайте електрически устройства за свързване към контакта, като разклонители или удължители.
	Прекъсване на електрическата енергия.	Изчакайте електрозахранването да се възстанови и отново включете предпазителя, ако е нужно.
Сушилнята не стартира.	Вратата не е правилно затворена.	Затворете вратата.
	Зададен е късен старт на цикъла.	При сушилни с тази функция: изчакайте края на зададеното закъснение или изключете машината, за да я нулирате. Консултирайте се с раздел Опции.
	Бутона Старт/Пауза не е натиснат, за да стартирате програмата.	Натиснете бутона Старт/Пауза.
	При уреди, оборудвани с функцията за заключване на клавишите, е включена тази опция.	Обърнете се към раздел Опции. Ако е избрано Заключване бутони, дезактивирайте го. Изключването на машината няма да дезактивира тази опция.
Прането е влажно при завършване на цикъла.	Малко зареждане.	Автоматичната програма не е усетила необходимата в края влага и сушилнята завършва програмата и спира. Ако това се случи, просто изберете допълнителен кратък период на сушене или изберете опцията extra dry, ако е налична.
	Слагате повече дрехи за пране или по-тежки тъкани.	Степента на изсушаване може да бъде променена в зависимост от желаното конкретно изсушаване. За готови за носене дрехи се препоръчва "Идеално сухи".
	Цикълът на сушене е бил спрян и не е бил активиран отново в рамките на 15 минути, което е довело до изключване на машината.	Цикълът на сушене трябва да се настрои още веднъж и да се стартира отново.
	Възможно е да е възникнала повреда в захранването, която да е довела до изключване на машината.	Цикълът на сушене трябва да се настрои още веднъж и да се стартира отново.

### Индикаторите светят или мигат

Резервоар за вода	Резервоарът за вода е пълен.	Изпразнете резервоара за вода. Консултирайте се с раздел Грижи и поддръжка.
Филтър на вратичката	Аномалия във въздушния поток, необходим за работата на машината.	Почистете филтъра на вратичката и проверете дали отвора за въздуха е свободен. Ако тези операции не се извършват правилно, сушилнята може да се повреди. Консултирайте се с раздел Грижи и поддръжка.
Долен филтър*	Долният филтър трябва да се почисти.	Почистете долния филтър. Консултирайте се с раздел Грижи и поддръжка.
Наличието на символа гаечен ключ показва аномалия.	Сензорите на машината са открили някаква аномалия.	Изключете сушилнята и я изключете от захранването. Отворете веднага вратата и извадете прането, за да може топлината да се разсее. Изчакайте около 15 минути. Свържете отново сушилнята към захранването, заредете прането и рестартирайте цикъла на сушене. <b>Ако проблемът продължава, свържете се с Обслужващия сервис и съобщете буквите и цифрите, които мигат на дисплея.</b> <b>Например, F3 е E2.</b>

\*Забележка: някои модели са самопочистващи се; не са оборудван с долен филтър, консултирайте се с раздел Грижи и поддръжка.

**Фирмени политики, стандартна документация, поръчка на резервни части и допълнителна информация за продукти можете да намерите на:**

- Използване на QR кода на вашето устройство
- Посетите нашия уебсайт [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu) и [parts-selfservice.whirlpool.com](http://parts-selfservice.whirlpool.com)
- Като алтернатива можете да се **свържете с отдела за следпродажбено обслужване** (вижте телефонния номер в гаранционната книжка). При контакт с отдела за следпродажбено обслужване на клиенти съобщавайте кодовете, посочени на заводската табелка на Вашия уред.



**Hotpoint**

ARISTON



**GRAZIE PER AVERE ACQUISTATO UN PRODOTTO HOTPOINT ARISTON.**

Per ricevere un'assistenza più completa, registrare il prodotto su [www.hotpoint.eu/register](http://www.hotpoint.eu/register)



Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni relative alla sicurezza.



**SI PREGA DI SCANSIONARE IL CODICE QR SUL PROPRIO APPARECCHIO PER OTTENERE MAGGIORI INFORMAZIONI.**

## PANNELLO DI CONTROLLO

1 Tasto Acceso/Spento (Reset se premuto a lungo)

2 Manopola Programmi

3 Tasto Avvio/Pausa

### Tasti Opzioni\*

4 Active Care

5 Livello di Asciugatura

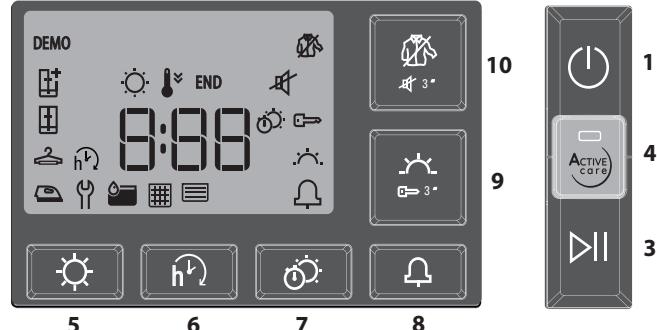
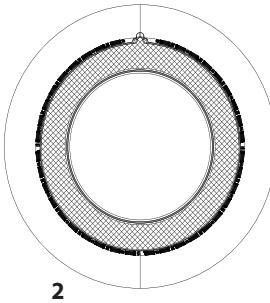
6 Avvio Ritardato

7 Asciugatura a Tempo

8 Fine Ciclo

9 Delicato (Blocco tasti se premuto a lungo)

10 Antipiega (Disattiva suoni se premuto a lungo)



\*Nota: alcuni modelli possono avere la dicitura estesa al posto delle icone.

## INDICATORI

**Livello di Asciugatura:** Da Stirare - Da Appendere - Da Riporre - Extra Asciutto

**Fase del Ciclo:** Asciugatura - Raffreddamento - END Fine del Ciclo

**Svuotare il Serbatoio dell'acqua** - **Pulire il Filtro sportello** - **Pulire filtro inferiore**

Consultare la sezione risoluzione dei problemi: **Guasto:** Chiamata assistenza

## PRIMO UTILIZZO

Assicurarsi che il serbatoio di raccolta dell'acqua sia inserito correttamente. Assicurarsi che il tubo di scarico sul retro dell'asciugatrice sia fissato correttamente, alla vaschetta di raccolta dell'acqua o al sistema di scarico domestico. L'asciugatrice deve essere installata in un ambiente con temperatura compresa tra 5-35 °C per garantirne il funzionamento.

Prima di utilizzare la tua asciugatrice assicurati che sia rimasta in posizione verticale per almeno 6 ore.

Se si desidera cambiare il verso di apertura della porta contattare il Servizio Assistenza (al numero di telefono riportato sul libretto di garanzia).

## USO QUOTIDIANO

**Le misure qui descritte consentiranno di mantenere l'apparecchio in condizioni OTTIMALI:**

- ricordarsi di svuotare la vaschetta di raccolta dell'acqua dopo ogni ciclo di asciugatura.

- ricordarsi di pulire i filtri dopo ogni ciclo di asciugatura.

- Collegare l'asciugatrice alla presa di corrente.
- Aprire lo sportello e caricare la biancheria; fare sempre riferimento alle istruzioni sulle etichette degli indumenti e ai carichi massimi indicati nella sezione del programma. Vuotare le tasche. Assicurarsi che gli indumenti non rimangano impigliati tra lo sportello e/o il filtro della porta. Non caricare capi bagnati che gocciolano. Non asciugare i capi molto voluminosi e di grandi dimensioni. Per un risultato di asciugatura ottimale, gli indumenti devono essere caricati uno alla volta.
- Chiudere lo sportello.

4. Premere il pulsante "Acceso/Spento".

5. Selezionare il programma più adatto al tipo di tessuto nel carico.

6. Selezionare le opzioni, se necessario.

7. Premere il pulsante "Avvio/Pausa" per iniziare l'asciugatura.

8. Alla fine del ciclo di asciugatura, viene emesso un segnale acustico. Un indicatore sul pannello di controllo segnala la fine del ciclo. Spegnere la macchina premendo il pulsante "Acceso/Spento", aprire lo sportello ed estrarre immediatamente gli indumenti per evitare la formazione di pieghe sul bucato.

Se la macchina non viene spenta manualmente, dopo circa un quarto d'ora dalla fine del ciclo, l'apparecchio si spegne automaticamente per risparmiare energia.

Se noti che alcuni programmi/opzioni si adattano al sistema "Antipiega". Questo significa che per alcune ore, dopo la fine del ciclo di asciugatura, il tamburo ruota a intervalli regolari per evitare la formazione di pieghe. Si noti che alcuni modelli eseguono una fase finale di asciugatura a freddo, per questo motivo i tessuti potrebbero non essere caldi. In caso di mancanza di corrente, è necessario premere il pulsante "Avvio/Pausa" per riavviare il ciclo.

### Apertura dello sportello durante il ciclo

La porta dell'asciugatrice può essere aperta in qualsiasi momento durante il ciclo per controllare l'avanzamento e rimuovere i capi già asciutti.

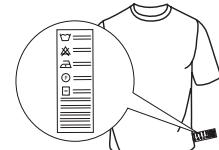
Tuttavia, poiché l'apertura della porta può prolungare il tempo di asciugatura, si raccomanda di tenere la porta chiusa per l'intera durata del ciclo, così da risparmiare tempo ed energia.

Dopo aver chiuso la porta, premere il pulsante "Avvio/Pausa" entro 15 minuti per riprendere il funzionamento della macchina.

## ETICHETTE DI MANUTENZIONE

Controllare le etichette dei capi, specialmente quando questi vengono inseriti per la prima volta in asciugatrice. Di seguito sono riportati i simboli più comuni:

- Può essere inserito nell'asciugatrice.
- Non asciugabile in asciugatrice.
- Asciugare ad alta temperatura.
- Asciugare a bassa temperatura.



## PROGRAMMI

La durata di questi programmi dipende dall'entità del carico, dal tipo di tessuti, dalla velocità della centrifuga usata sulla vostra lavatrice e da altre ulteriori opzioni selezionate.

**Nei modelli con display la durata dei cicli viene mostrata nel pannello di controllo.** Il tempo residuo viene costantemente monitorato e modificato durante il ciclo di asciugatura per mostrare la miglior stima possibile.

Opzione per l'uso: se tutti i carichi dei Cicli Automatici risultano consistentemente meno o più asciutti di quanto desiderato, è possibile aumentare o diminuire il livello di asciugatura utilizzando l'opzione specifica.



**kg 4**

Questo programma è ideale per asciugare insieme tessuti di cotone e sintetici.



**kg Max\***

Questo è il programma più efficiente in termini di consumo di energia per asciugare biancheria di cotone. I valori riportati sull'etichetta energetica si riferiscono a questo programma.

**NOTA:** Per un'efficienza energetica ottimale, questo ciclo è impostato di default sul livello "Da riporre". Per un'asciugatura più intensa suggeriamo di usare il ciclo Cotone.



**kg Max\***

Ciclo adatto ad asciugare tutti i tipi di cotone, pronto per essere messo nell'armadio.



**kg 4**

Per asciugare biancheria in fibre sintetiche.



**kg 1**

Per asciugare capi in lana. Si consiglia di rivoltare i capi prima dell'asciugatura. Lasciare asciugare naturalmente i bordi più pesanti che risultassero ancora umidi.



**kg 0.5**

Asciugatura delicata di indumenti in seta.



**kg Max\***

Questo ciclo vanta l'approvazione "Allergy UK" rilasciata dalla "The British Allergy Foundation" che comprova l'effettiva riduzione ed eliminazione degli allergeni. Può essere utilizzato sia con carico umido (asciugatura e trattamento) sia asciutto (solo mezzo carico).



**kg 2.5**

Il ciclo mantiene al meglio l'aspetto originale e la brillantezza del peluche. Prima di effettuare l'asciugatura rimuovere tutti gli accessori. Ogni singolo pezzo non deve superare i 600 gr.



**Pre-Stiratura**

Questo ciclo rilassa le fibre, facilitando così la stiratura e la piegatura. Adatto per piccoli carichi di tessuti di cotone e misto cotone umidi o asciutti. Non utilizzare con indumenti ancora bagnati.



**Refresh**

Programma breve adatto a rinfrescare fibre e capi attraverso l'emissione di aria fresca. Non utilizzare con capi ancora bagnati. Può essere utilizzato su qualsiasi dimensione di carico, ma è più efficace sui piccoli carichi. Il ciclo dura circa 20 minuti.



**Piumone**

Per asciugare capi voluminosi come un singolo piumone.



**kg Max\***

Per asciugare asciugamani e lenzuola di cotone.



**kg 2**

Un programma appositamente studiato per asciugare indumenti, la biancheria dei neonati (cotone e ciniglia) e capi delicati. Non asciugare articoli con rivestimenti in plastica.



**kg 3**

Per asciugare jeans e indumenti di cotone resistente, tipo denim, ad esempio pantaloni e giubbotti.



**kg 3**

Questo programma è dedicato alle camicie in cotone o misto cotone/sintetici.

**\*CARICO MAX 8 Kg (Carico asciutto)**

## OPZIONI

Questi pulsanti permettono di personalizzare il programma selezionato in base alle esigenze personali.

Non tutte le opzioni sono disponibili per tutti i programmi. Alcune opzioni possono essere incompatibili con quelle impostate in precedenza; in tal caso, un avvisatore acustico e/o indicatori lampeggianti avviseranno l'utente. Se l'opzione è disponibile, l'indicatore dell'opzione rimane acceso. Il programma può mantenere alcune opzioni selezionate nei cicli di asciugatura precedenti.



**Active Care**  
Questa funzione permette di mantenere al meglio l'aspetto originale e la brillantezza dei tuoi capi, controllando la velocità del motore, la rotazione del cesto e la temperatura.



**Livello di Asciugatura**  
Premere più volte il relativo pulsante per ottenere un diverso livello di umidità residua sulla biancheria. Il display indicherà il livello che si sta scegliendo.

 **Da Stirare:** asciugatura molto delicata. I capi saranno più facilmente stirabili subito dopo il ciclo.

 **Da Appendere:** un livello studiato per i capi delicati; pronti per essere appesi.

 **Da Riporre:** la biancheria è pronta per essere ripiegata e riposta nell'armadio.

 **Extra Asciutto:** utilizzato per indumenti da indossare al termine del ciclo.



**Avvio Ritardato**  
Questa opzione permette di impostare un ritardo rispetto all'inizio del ciclo. Premere più volte il relativo pulsante al fine di ottenere il ritardo desiderato. Dopo aver raggiunto il tempo massimo selezionabile, un'ulteriore pressione del tasto resetta l'opzione. Un indicatore, sul pannello di controllo, segnala il tempo che si sta scegliendo. Dopo aver premuto il tasto "Avvio/Pausa" la macchina segnala il tempo rimanente per la partenza del ciclo. In caso di apertura dello sportello, dopo la chiusura è necessario ripremere il tasto "Avvio/Pausa".



**Asciugatura a Tempo**  
Questa opzione permette di scegliere la durata dell'asciugatura. Premere più volte il relativo pulsante per impostare il tempo desiderato per l'asciugatura. Un indicatore, sul pannello di controllo, segnala il tempo che si sta scegliendo.



**Fine Ciclo**  
Questa opzione attiva un segnale acustico prolungato a fine ciclo. Attivarla se non si è sicuri di sentire il normale suono di fine ciclo. Questa opzione, se selezionata nell'asciugatura precedente, rimane in memoria.



**Delicato**  
Consente un trattamento più delicato della biancheria diminuendo la temperatura di asciugatura.



**Tasti Bloccati**  
Questa opzione rende inaccessibili tutti i comandi della macchina, tranne il tasto "Acceso/Spenso". A macchina accesa:

- per attivare l'opzione bisogna tenere premuto il tasto sino a quando la macchina segnala che l'opzione è stata abilitata.
- per disattivare l'opzione bisogna tenere premuto il tasto sino a quando la macchina segnala che l'opzione è stata disabilitata.

Questa opzione, se selezionata nell'asciugatura precedente, rimane in memoria.



**Antipiega**  
Questa opzione aggiunge a fine ciclo un trattamento antipiega mediante rotazioni periodiche del cesto (durata sino a 10 ore). E' particolarmente indicata quando non si ha la possibilità di rimuovere i capi non appena terminata l'asciugatura. Se questa opzione è usata in combinazione con la partenza ritardata, il trattamento antipiega verrà aggiunto anche alla fase di partenza ritardata. Questa opzione, se selezionata nell'asciugatura precedente, rimane in memoria.



**Disattiva Suoni**  
Questa opzione permette di disattivare i segnali acustici del pannello di controllo. Gli allarmi di malfunzionamento rimangono attivi:

• per attivare l'opzione bisogna tenere premuto il tasto sino a quando la macchina segnala che l'opzione è stata abilitata.

- per disattivare l'opzione bisogna tenere premuto il tasto sino a quando la macchina segnala che l'opzione è stata disabilitata.

## CURA E MANUTENZIONE

### AVVERTENZA: collegare l'asciugatrice durante le procedure di pulizia e manutenzione.

#### Svuotamento del serbatoio di raccolta dell'acqua dopo ogni ciclo (vedi figura A).

Estrarre il contenitore dall'asciugatrice e svuotarlo in un lavandino o in altro scarico adatto, quindi riposizionarlo correttamente. Non utilizzare l'asciugatrice senza aver prima reinserito la vaschetta in sede.

#### Pulizia del filtro porta dopo ogni ciclo (vedi figure B).

Estrarre il filtro e pulirlo eliminando eventuali residui di lanugine dalla superficie del filtro lavandolo sotto acqua corrente o aspirando con aspirapolvere. **Non utilizzare l'asciugatrice senza avere prima reinserito il filtro in sede.**

Come rimuovere il filtro porta:

1. Aprire lo sportello e tirare il filtro verso l'alto.
2. Aprire il filtro e pulirlo, in tutte le sue parti, dalla lanugine. Riposizionarlo correttamente; assicurarsi che il filtro sia inserito completamente a filo con la guarnizione dell'asciugatrice.

#### Pulizia del filtro inferiore all'accensione del relativo indicatore (vedi figure C).

Estrarre il filtro e pulirlo eliminando eventuali residui di lanugine dalla superficie del filtro lavandolo sotto acqua corrente o aspirando con aspirapolvere. Si raccomanda tuttavia di pulire questo filtro dopo ogni ciclo per ottimizzare le prestazioni di asciugatura. **Non utilizzare l'asciugatrice senza avere prima reinserito il filtro in sede.**

Come rimuovere il filtro inferiore:

C1. Aprire il coperchio inferiore; Prendere il manico ed estrarre il filtro.

C2. Aprire la parete posteriore del filtro e rimuovere l'eventuale lanugine dalla superficie interna della retina.

C3/C4. Controllare la camera del filtro inferiore ogni mese. Se si rilevano residui di lanugine accumulati sulle alette metalliche, rimuoverli utilizzando un aspirapolvere, servendosi di un beccuccio con spazzola.

È fondamentale eseguire movimenti verticali, altrimenti se si tenta una pulizia orizzontale si rischia di distruggere il componente. Evitare il contatto diretto della mano con le alette, rischio di taglio.

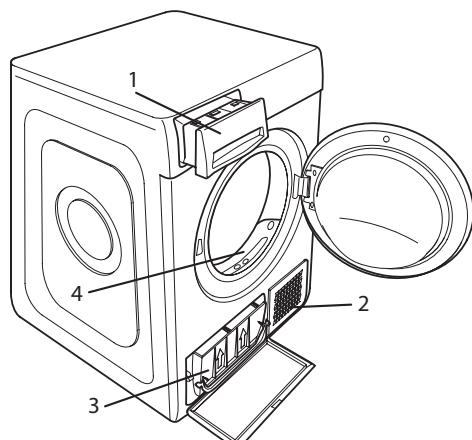
C5. Chiudere il lato posteriore del filtro e riposizionarlo, controllando che sia perfettamente integrato nel proprio alloggiamento, quindi abbassare il manico del filtro.

C6. Chiudere il coperchio inferiore.

Assicurarsi che la presa d'aria sia libera.

## DESCRIZIONE DELL'ASCIUGATRICE

1. Serbatoio di raccolta acqua
2. Presa d'aria
3. Filtro inferiore
4. Filtro porta



I filtri sono componenti fondamentali dell'asciugatura. La loro funzione è quella di raccogliere la lanugine che si forma durante l'asciugatura. Nel caso in cui i filtri si dovessero intasare, il flusso d'aria all'interno dell'asciugatrice verrebbe gravemente compromesso: i tempi di asciugatura si allungano, si consuma più energia e possono verificarsi danni all'asciugatrice. Se queste operazioni non vengono effettuate correttamente l'asciugatrice potrebbe non avviarsi.

NOTA: Dopo la pulizia dei filtri, il relativo indicatore rimane acceso; è normale, scomparirà quando verrà avviato un nuovo ciclo di asciugatura.

#### Pulizia dell'asciugatrice

- Le parti esterne in metallo, plastica e gomma possono essere pulite con un panno umido.
- Pulire regolarmente (ogni 6 mesi) la griglia della presa d'aria anteriore con un aspirapolvere per rimuovere qualsiasi deposito di lanugine o polvere. Inoltre, rimuovere i depositi di lanugine dalla zona dei filtri, utilizzando di tanto in tanto un aspirapolvere.
- Non usare solventi o abrasivi.

## TRASPORTO E MOVIMENTAZIONE

Non sollevare mai l'asciugatrice tenendola per il lato superiore.

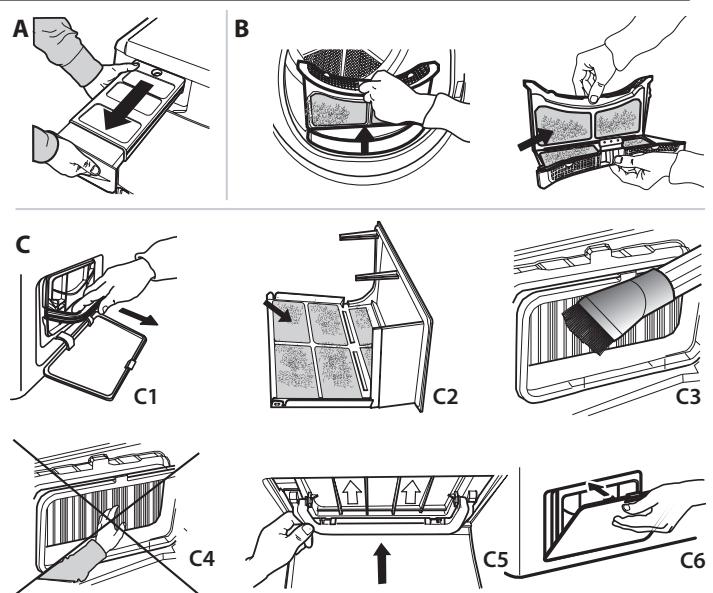
1. Scollegare l'asciugatrice.
2. Rimuovere completamente l'acqua dalla vaschetta di raccolta dell'acqua.
3. Controllare che lo sportello e la vaschetta di raccolta dell'acqua siano ben chiusi.
4. Se il tubo di scarico è collegato all'impianto di scarico domestico, fissarlo nuovamente sul retro dell'asciugatrice (vedere le istruzioni per l'installazione).

Consumo energetico			
In modalità: spento (Po) - Watts	0.50		
In modalità: lasciato acceso (Pl) - Watts	2.00		
Programmi	Kg	kWh	Minuti
Eco*	8	1.42	165
Eco	4	0.78	96
Sintetici	4	0.94	113

\*Questo programma è adatto ad asciugare capi di cotone normali, è il programma più efficiente in termini di consumo energetico per capi di cotone (configurazione Standard/Default di partenza).

#### Sistema a Pompa di Calore

La pompa di calore contiene gas ad effetto serra, contenuti in una unità sigillata ermeticamente. Questa unità sigillata contiene 0.43 kg di gas R134a. GWP = 1430 (1 t CO<sub>2</sub>).



## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

In caso di malfunzionamento, prima di contattare il Servizio Assistenza, controllare la tabella sottostante. Le anomalie sono spesso di lieve entità e possono essere risolte in pochi minuti.

Anomalia	Possibile causa	Soluzione
I tempi di asciugatura sono molto lunghi.	Non si è effettuata una manutenzione adeguata.	Consultare la sezione Cura e Manutenzione ed effettuare le operazioni descritte.
	Gli indumenti sono troppo bagnati.	Effettuare un ciclo di lavaggio con giri di centrifuga più elevati per eliminare la maggior quantità di acqua possibile.
	Temperatura ambiente.	Il tempo di asciugatura può allungarsi se la temperatura ambiente è al di fuori dell'intervallo 14-30°C.
	Programma, tempo e/o livello di asciugatura impostati non sono adatti al tipo o alla quantità del carico inserito nell'asciugatrice.	Consultare la sezione Programmi ed Opzioni per trovare il programma e le opzioni più adatti al tipo di carico.
	L'asciugatrice potrebbe essere sovraccarica.	Consultare la sezione Programmi per verificare il carico massimo per ogni programma.
L'asciugatrice non si accende.	Il pulsante Acceso / Spento non è stato premuto.	Premere il pulsante Acceso / Spento.
	La spina non è inserita nella presa di corrente.	Inserire la spina nella presa di corrente.
	La presa di corrente è guasta.	Provare a collegare un altro elettrodomestico nella stessa presa. Non usare dispositivi elettrici di collegamento alla presa come adattori o prolunghe.
	Si è verificata un'interruzione di corrente elettrica.	Attendere il ripristino dell'alimentazione e, se necessario, riaccendere il fusibile.
L'asciugatrice non parte.	Lo sportello non è stato chiuso correttamente.	Chiudere lo sportello.
	Si è impostato un ritardo per la partenza del ciclo.	Nelle macchine con questa funzione: aspettare la fine del ritardo impostato o spegnere la macchina per resettarla. Consultare la sezione Opzioni.
	Non è stato premuto il tasto "Avvio/Pausa" per avviare il programma.	Premere il tasto "Avvio/Pausa".
	E' stata inserita la funzione Blocco Tasti (solo per macchine dotate di questa opzione).	Fare riferimento alla sezione Opzioni. Se è stato selezionato Tasti Bloccati, disabilitarlo. Spegnere la macchina non disabiliterà questa opzione.
Gli indumenti sono bagnati al termine del ciclo.	Carico ridotto.	Il programma automatico non ha rilevato l'umidità finale richiesta e l'asciugatrice completerà il programma e si arresterà. Se questo accade, selezionare semplicemente un ulteriore breve periodo di asciugatura o selezionare l'opzione Extra Asciutto, se disponibile.
	Grandi carichi o tessuti più pesanti.	Il livello di asciugatura può essere modificato in base all'asciugatura desiderata. Per capi pronti da indossare, è consigliato selezionare Extra Asciutto.
	Il ciclo di asciugatura è stato messo in pausa e non è stato riattivato entro 15 minuti, causando lo spegnimento della macchina.	Il ciclo di asciugatura deve essere impostato nuovamente e riavviato.
	Potrebbe essersi verificata un'interruzione di corrente, con conseguente spegnimento della macchina.	Il ciclo di asciugatura deve essere impostato nuovamente e riavviato.
<b>Indicatori accesi o lampeggianti</b>		
Serbatoio dell'acqua	Il serbatoio dell'acqua è pieno.	Svuotare il serbatoio dell'acqua. Consultare la sezione Cura e Manutenzione.
Filtro porta	Anomalia nel flusso d'aria necessario per il funzionamento della macchina.	Pulire il filtro porta e controllare che la griglia della presa d'aria sia libera. Se queste operazioni non vengono effettuate correttamente l'asciugatrice potrebbe danneggiarsi. Consultare la sezione Cura e Manutenzione.
Filtro inferiore*	Il filtro inferiore ha bisogno di essere pulito.	Effettuare la pulizia del filtro inferiore. Consultare la sezione Cura e Manutenzione.
La presenza del simbolo dalla chiave inglese segnala un'anomalia.	I sensori della macchina hanno rilevato un'anomalia.	Spegnere l'asciugatrice e staccarla dalla rete elettrica. Aprire subito lo sportello ed estrarre la biancheria, in modo che il calore possa dissiparsi. Attendere per circa 15 minuti. Ricollegare l'asciugatrice alla rete elettrica, caricare la biancheria e riavviare il ciclo di asciugatura. <b>Se il problema persiste, contattare il Servizio Assistenza e comunicare lettere e numeri che lampeggiano sul display. Ad esempio F3 e E2.</b>

\*Nota: alcuni modelli sono autopulenti e non dotati di filtro inferiore. Consultare la sezione Cura e Manutenzione.

**Documentazione normativa, documentazione standard, ordinazione di pezzi di ricambio e altre informazioni sul prodotto possono essere reperite:**

- Utilizzando il codice QR nel proprio apparecchio
- Visitando il nostro sito web [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu) e [parts-selfservice.whirlpool.com](http://parts-selfservice.whirlpool.com)
- Oppure, **contattare il Servizio Assistenza Tecnica** (al numero di telefono riportato sul libretto di garanzia). Quando si contatta il Servizio Assistenza Tecnica, fornire i codici presenti sulla targhetta matricola del prodotto.





DZIĘKUJEMY ZA ZAKUP PRODUKTU HOTPOINT ARISTON.  
W celu uzyskania kompleksowej pomocy prosimy zarejestrować  
urządzenie na stronie  
[www.hotpoint.eu/register](http://www.hotpoint.eu/register)



Przed użyciem urządzenia należy uważnie  
przeczytać instrukcję bezpieczeństwa.



ZESKANUJ KOD QR NA SWOIM URZĄDZENIU W CELU UZYSKANIA BARDZIEJ SZCZEGÓLOWYCH INFORMACJI.

## PANEL STEROWANIA

1 Wł./Wył. (Reset przy dłuższym przytrzymaniu przycisku)

2 Pokrętło Programów

3 Start/Pauza

### Przyciski Opcji\*

4 Active care

5 Poziom Suszenia

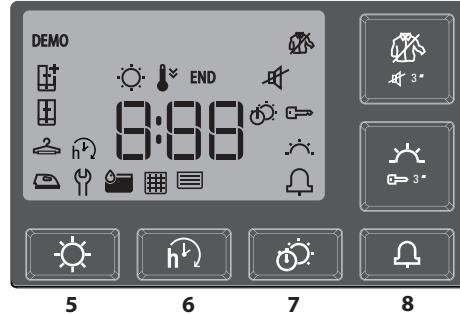
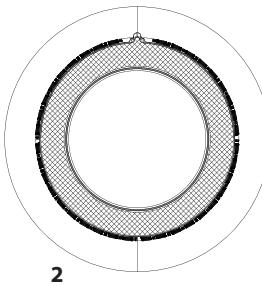
6 Opóźnienie Startu

7 Czas Suszenia

8 Koniec Cyklu

9 Delikatne (Przyc. Blok przy dłuższym  
przytrzymaniu przycisku)

10 Bez Zagnieceń (Wyciszenie przy dłuższym  
przytrzymaniu przycisku)



\*Uwaga: niektóre modele mogą posiadać dłuższy opis zamiast ikon.

## WSKAŹNIKI

☀ Poziom Suszenia: ☂ Suche do Prasowania - ☁ Na Wieszak - ☀ Suche do Szafy - ☀ Bardzo Suche

Etapy Cyklu: ☃ Suszenie - ☁ Chłodzenie - END Koniec Cyklu

▀ Opróżnić zbiornik wody - █ Oczyszczyć filtr włókien - █ Oczyszczyć filtr dolny

Zapoznać się z częścią rozwiązywanie problemów: ⚡ Usterka: Wezwij serwis

## PIERWSZE UŻYCIE

Upewnić się, że zbiornik na wodę został włożony prawidłowo. Upewnić się, że wąż spustowy z tyłu suszarki jest prawidłowo zamocowany do zbiornika na wodę suszarki lub do domowej instalacji kanalizacyjnej. Aby zapewnić poprawne działanie suszarki, należy ją zainstalować w pomieszczeniu o temperaturze z zakresu od 5 °C do 35 °C. Przed rozpoczęciem użytkowania suszarki, należy się upewnić, że znajdowała się ona w położeniu pionowym przez co najmniej 6 godzin.

Jeśli chce się zmienić kierunek otwierania drzwiczek, należy skontaktować się z Serwisem (Patrz numer telefonu na karcie gwarancyjnej).

## CODZIENNA EKSPLOATACJA

Właściwe wykonywanie tych czynności zapewni

NAJWYŻSZĄ sprawność urządzenia:

- pamiętać, aby opróżnić zbiornik na wodę po każdym cyklu suszenia.

- pamiętać, aby oczyścić filtry po każdym cyklu suszenia.

Patrz część Czyszczenie i konserwacja.

1. Podłączyć wtyczkę suszarki do gniazdka zasilania.
2. Otworzyć drzwiczki i załadować odzież; zawsze czytać wskazówki na metkach odzieży oraz zapoznać się z maksymalnym obciążeniem urządzenia w części dotyczącej programu. Opróżnić kieszeń.
- Upewnić się, że między drzwiczkami i/lub filtrem drzwiczek nie została pochwycona odzież. Nie ładować odzieży oczekującej wodą. Nie suszyć w suszarce dużych sztuk odzieży oraz o dużej objętości. Aby uzyskać optymalny wynik suszenia, odzież należy wkładać pojedynczo.
3. Zamknąć drzwiczki.
4. Naciśnąć przycisk "Wł./Wył."
5. Wybrać program odpowiedni do rodzaju tkaniny we wkładzie.
6. W razie potrzeby, wybrać opcje.
7. Naciśnąć przycisk "Start/Pauza", aby rozpocząć suszenie.
8. Na koniec cyklu suszenia, zostanie wyemitowany sygnał dźwiękowy. Wskaźnik na panelu sterowania sygnalizuje koniec cyklu. Wyłączyć urządzenie, naciskając przycisk "Wł./Wył.", otworzyć drzwiczki i wyciągnąć natychmiast odzież, aby zapobiec tworzeniu się zagnieceń w praniu.

Jeśli urządzenie nie zostanie wyłączone ręcznie, po około piętnastu minutach od zakończenia cyklu wyłączy się automatycznie, w celu zaoszczędzenia energii. Należy pamiętać, że niektóre programy/

opcje działają zgodnie z systemem "Bez zagnieceń". Oznacza to, że przez kilka godzin po zakończeniu cyklu suszenia, bęben obraca się w regularną częstotliwością, aby zapobiec formowaniu się zagnieceń. Należy pamiętać, że niektóre modele wykonują końcową fazę suszenia chłodnego, z tego powodu tkaniny mogą nie być odczuwane jako gorące.

W przypadku awarii zasilania, należy nacisnąć przycisk "Start/Pauza", aby uruchomić cykl.

## Otwarcie drzwiczek podczas cyklu

Drzwiczki suszarki można otworzyć w dowolnym momencie cyklu, aby sprawdzić postęp i wyjąć ubrania, które są już suche. Ponieważ jednak otwarcie drzwiczek może wydłużyć czas suszenia, zalecane jest utrzymywanie drzwiczek zamkniętych przez cały proces cyklu, aby zaoszczędzić czas i energię.

Po zamknięciu drzwiczek należy w ciągu 15 minut nacisnąć przycisk „Start/Pauza”, aby wznowić pracę maszyny.

## ETYKIETKI OPISUJĄCE SPOSÓB KONSERWACJI

Należy kontrolować etykiety ubrań, zwłaszcza, gdy są wkładane do suszarki po raz pierwszy. Poniżej podane są najczęściej spotykane symbole:



Można suszyć w suszarce.



Nie suszyć w suszarce.



Suszyć w wysokiej temperaturze.



Suszyć w niskiej temperaturze.



## PROGRAMY

Czas trwania tych programów uzależniony jest od wielkości załadunku, rodzaju tkanin, prędkości wirowania w Państwa pralce oraz innych wybranych opcji. **W modelach z wyświetlaczem czas trwania cykli pokazuje się na panelu sterowania.**

Pozostały czas jest stale monitorowany i ulega zmianie podczas cyklu suszenia, pokazując jak najdokładniejsze szacunki. Opcje do użycia - Jeśli wszystkie Twoje prania w cyklach automatycznych są stale mniej lub bardziej suche, niż chcesz, możesz zwiększyć lub zmniejszyć poziom suszenia za pomocą określonej opcji.

### Mieszane

**4 kg**

Ten program idealnie nadaje się do łącznego suszenia ubrań z bawełny oraz materiałów syntetycznych.

### Eko

**Max załadunek\***

Standardowy program dla bawełny przeznaczony do suszenia normalnie wilgotnego prania bawełnianego. Najbardziej efektywny, pod względem zużycia energii, program do suszenia prania bawełnianego. Wartości podane na etykiecie efektywności energetycznej bazują na tym programie.

**UWAGA:** Aby zapewnić optymalną wydajność energetyczną, cykl ten jest domyślnie ustawiony na poziom „Suche do szafy”. Aby uzyskać wyższy poziom wysuszenia, sugerujemy użycie cyklu Bawełna.

### Bawełniane

**Max załadunek\***

Cykł odpowiedni do suszenia wszystkich rodzajów bawełny, gotowy do montażu w szafce.

### Syntetyczne

**4 kg**

Do suszenia tkanin wykonanych z włókien syntetycznych.

**1 kg**

Do suszenia wełnianych ubrań. Zaleca się przewracanie ubrań na lewą stronę przed suszeniem. Pozostawić do wyschnięcia poza suszarką grubsze brzegi ubrań, jeśli będą jeszcze wilgotne.

### Jedwabne

**0.5 kg**

Suszenie delikatne odzieży jedwabnej.

### Antyalergiczny

**Max załadunek\***

Ten cykl oznaczony jest aprobatą „Allergy UK” wydawaną przez “The British Allergy Foundation”, która poświadczona rzeczywiście zmniejszenie liczb i usunięcie alergenów. Można korzystać z niego zarówno w przypadku załadunku wilgotnego (suszenie i obróbka), jak i suchego (tylko połowa załadunku).

### Zabawki Pluszowe

**2.5 kg**

Cykł utrzymuje w najlepszy sposób oryginalny wygląd i światłość pluszu. Przed suszeniem, usunąć wszystkie akcesoria. Każdy pojedynczy element nie może przekroczyć 600 gr.

### Łatwe Prasowanie

Ten cykl rozprostowuje włókna ubrań, ułatwiając prasowanie i składanie. Nie należy go używać w przypadku nadal wilgotnych ubrań. Nadaje się do niewielkich załadunków ubrań z bawełny lub mieszanej bawełny.

### Odświeżanie

Krótki program odpowiedni do odświeżania tkanin i odzieży, dzięki strumieniowi świeżego powietrza. Nie stosować w przypadku jeszcze wilgotnych ubrań. Można z niego korzystać w przypadku wszystkich rozmiarów załadunku, jednak jest wydajniejszy w przypadku małych załadunków. Cykl trwa około 20 minut.

### Kołdra

Do suszenia elementów o dużej objętości, np. jednej kołdry.

### Pościel i Ręczniki

**Max załadunek\***

Do suszenia ręczników i pościeli z bawełny.

### Dziecięce

**2 kg**

Program stworzony specjalnie do suszenia odzieży i innych elementów garderoby noworodków (bawełna i szenil) oraz delikatnych ubrań. Nie suszyć artykułów z pokryciem plastikowym.

### Jeans

**3 kg**

Do suszenia jeansów i odzieży z grubej bawełny, typu denim, np. spodni i kurtek.

### Koszule

**3 kg**

Ten program przeznaczony jest do koszul z bawełny lub tkanin mieszanych bawełna / materiał syntetyczny.

**\*MAX ZAŁADUNEK 8 kg (Wsad suchy)**

## OPCJE CYKLU

Te przyciski umożliwiają spersonalizowanie wybranego programu zgodnie z osobistymi wymaganiami. Nie wszystkie opcje są dostępne dla wszystkich programów. Niektóre opcje mogą być niekompatybilne z wcześniejszymi ustawionymi; w tym przypadku, użytkownik zostanie powiadomiony za pomocą sygnału dźwiękowego i/lub migających wskaźników. Jeśli dana opcja jest dostępna, wskaźnik opcji będzie się ciągle świecił. Program może zachować niektóre opcje wybrane w poprzednich cyklach suszenia.

### Active Care

Ta funkcja umożliwia jak najlepsze zachowanie oryginalnego wyglądu oraz światłości ubrań, kontrolując prędkość silnika, obroty bębna i temperaturę.

### Poziom Suszenia

Naciśnąć kilkukrotnie odpowiedni przycisk, aby uzyskać inny poziom wilgotności resztkowej prania. Wskaźnik sygnalizuje wybierany poziom.

### Suche do Prasowania:

bardzo delikatne suszenie. Bezpośrednio po zakończeniu cyklu będzie można łatwiej prasować elementy wsadu.

### Na Wieszak:

poziom opracowany dla ubrań delikatnych; Odzież gotowa do powieszenia na wieszaku.

### Suche do Szafy:

odzież jest gotowa do złożenia i ułożenia w szafie.

### Bardzo Suche:

program wykorzystywany w przypadku ubrań, które chcemy założyć po zakończeniu cyklu.

### Opóźnienie Startu

Ta opcja pozwala ustawić opóźnienie rozpoczęcia cyklu. Naciśnąć kilkukrotnie przycisk, aby ustawić żądaną opóźnienie. Po osiągnięciu maksymalnego możliwego czasu opóźnienia, kolejne wciśnięcie przycisku resetuje opcję. Wskaźnik na panelu sterowania oznacza wybierany czas. Po wciśnięciu przycisku start / pauza: maszyna sygnalizuje czas pozostały do rozpoczęcia cyklu. W przypadku otwarcia drzwi, po ich zamknięciu, należy ponownie wcisnąć przycisk start/pauza.

### Czas Suszenia

Ta opcja umożliwia wybranie czasu trwania suszenia. Naciśnąć kilkukrotnie przycisk, aby ustawić żądaną czas suszenia. Wskaźnik na panelu sterowania oznacza wybierany czas.

### Koniec Cyklu

Ta opcja uruchamia wydłużony sygnał dźwiękowy po zakończeniu cyklu. Należy ją uruchomić, jeśli nie ma się pewności, że usłyszmy normalny dźwięk informujący o zakończeniu cyklu. Jeśli ta opcja zostanie wybrana w poprzednim cyklu suszenia, pozostałe zapisane w pamięci urządzenia.

### Delikatne

Umożliwia łagodniejsze traktowanie prania poprzez obniżenie temperatury suszenia.

### Przyc. Blok

Ta opcja sprawia, że nie są dostępne żadne polecenia w maszynie, oprócz przycisku wł./wył.

Po włączeniu maszyny:

- aby uruchomić opcję, należy przytrzymać wciśnięty przycisk, aż do momentu włączenia odnośnego wskaźnika.
- aby wyłączyć opcję, należy przytrzymać wciśnięty przycisk, aż do momentu wyłączenia odnośnego wskaźnika.

Jeśli ta opcja zostanie wybrana w poprzednim cyklu suszenia, pozostała zapisana w pamięci urządzenia.

### Bez Zagniecen

Ta opcja dodaje po zakończeniu cyklu system ochrony przed zagnieceniami, dzięki regularnym obrotom bębna (czas trwania do 10 godzin). Jest szczególnie zalecana, kiedy nie ma możliwości wyjęcia odzieży zaraz po zakończeniu suszenia. Jeśli korzysta się z tej opcji w połączeniu z opóźnionym startem, system ochrony przed zagnieceniami zostanie dodany również na etapie opóźnionego startu. Jeśli ta opcja zostanie wybrana w poprzednim cyklu suszenia, pozostała zapisana w pamięci urządzenia.

### Wyściszanie

Ta opcja umożliwia wyłączenie sygnałów dźwiękowych panelu sterowania. Alarmy nieprawidłowej pracy pozostają aktywne.

## Skrócona instrukcja obsługi

- aby uruchomić opcję, należy przytrzymać wciśnięty przycisk, aż do momentu włączenia odnośnego wskaźnika.
- aby wyłączyć opcję, należy przytrzymać wciśnięty przycisk, aż do momentu wyłączenia odnośnego wskaźnika.

## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

**OSTRZEŻENIE: odłączyć suszarkę od zasilania podczas wykonywania czynności oczyszczania i konserwacji.**

### ■ Opróżnianie zbiornika wody po każdym cyklu (patrz rysunek A).

Wyjąć zbiornik z suszarki i opróżnić go do umywalki lub innego odpowiedniego odpływu, a następnie ponownie prawidłowo go umieścić. Nie korzystać z suszarki, jeśli wcześniej pojemnik nie znajdzie się na swoim miejscu.

### ■ Czyszczenie filtra włókien po każdym cyklu (patrz rysunek B).

Wyjąć filtr i oczyścić go, usuwając ewentualne pozostałości włókien z powierzchni filtra, płucząc go pod bieżącą wodą lub oczyszczając odkurzaczem. Aby zapewnić optymalne działanie, wszystkie filtry należy osuszyć przed włożeniem ich z powrotem. **Nie korzystać z suszarki, jeśli wcześniej filtr nie znajdzie się na swoim miejscu.**

Jak wyjąć filtr włókien:

1. Otworzyć drzwiczki i pociągnąć filtr do góry.
2. Otworzyć filtr i oczyścić z włókien wszystkie jego części. Prawidłowo umieścić go w na swoim miejscu. Upewnić się, że filtr został włożony równo z uszczelką suszarki.

### ■ Czyszczenie filtra dolnego po włączeniu się odnośnego wskaźnika (patrz rysunek C).

Wyjąć filtr i oczyścić go, usuwając ewentualne pozostałości włókien z powierzchni filtra, płucząc go pod bieżącą wodą lub oczyszczając odkurzaczem. Zaleca się jednak czyszczenie tego filtra po każdym cyklu, aby zoptymalizować suszenie. **Nie korzystać z suszarki, jeśli wcześniej filtr nie znajdzie się na swoim miejscu.**

Jak wyjąć filtr dolny:

- C1. Otworzyć dolną pokrywę; chwycić za uchwyt i wyciągnąć filtr.
- C2. Otworzyć tylną ściankę filtra i usunąć ewentualne włókna zewnętrznej powierzchni siatki.

C3/C4. Co miesiąc sprawdzać komorę filtru dolnego. W przypadku zauważenia resztek kłaczków zgromadzonych na metalowych lamelach, należy je usunąć za pomocą odkurzacza, używając dyszy ze szczotką.

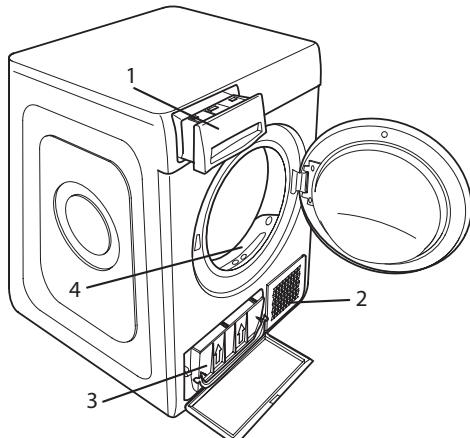
Kluczowe jest wykonywanie ruchów pionowych, można zniszczyć podzespoły, jeśli spróbuje się go wyczyścić w kierunku poziomym. Unikać bezpośredniego kontaktu dloni z lamelkami - ryzyko skałeczenia.

C5. Zamknąć tylną stronę filtra i umieścić go z powrotem, sprawdzając, czy jest idealnie osadzony w swoim miejscu, a następnie opuścić uchwyt filtra.

C6. Zamknąć dolną pokrywę.

## OPIS PRODUKTU

1. Zbiornik na wodę
2. Wlot powietrza
3. Filtr dolny
4. Filtr włókien



Upewnić się, że pokrywa kondensatora jest wolna.

**Filtry to zasadnicze komponenty suszenia. Ich zadaniem jest gromadzenie kłaczków włókien, które powstają podczas suszenia. Jeśli filtry ulegną zapchanemu, przepływ powietrza w suszarce ulegnie znaczącemu zmniejszeniu: czas suszenia wydłuży się, nastąpi większe zużycie energii oraz może dojść do uszkodzenia suszarki. Jeśli powyższe czynności nie będą wykonywane w prawidłowy sposób, suszarka może się nie uruchomić.**

**UWAGA:** Po oczyszczeniu filtrów odpowiedni wskaźnik pozostaje włączony; jest to normalne, zniknie po rozpoczęciu nowego cyklu suszenia.

### Oczyszczanie suszarki bębnowej

- Zewnętrzne części metalowe, plastikowe oraz gumowe można oczyścić za pomocą wilgotnej szmatki.
- Regularnie (co 6 miesięcy) czyścić przednią kratkę wlotu powietrza za pomocą odkurzacza, aby usunąć włókna, kłaczki lub osad z kurzu. Oprócz tego, raz na jakiś czas usuwać wszelkie włókna w strefie filtrów za pomocą odkurzacza.
- Nie używać rozpuszczalników lub środków ściernych.

## TRANSPORT I PRZENOSZENIE URZĄDZENIA

Nigdy nie podnosić suszarki, przytrzymując ją od góry.

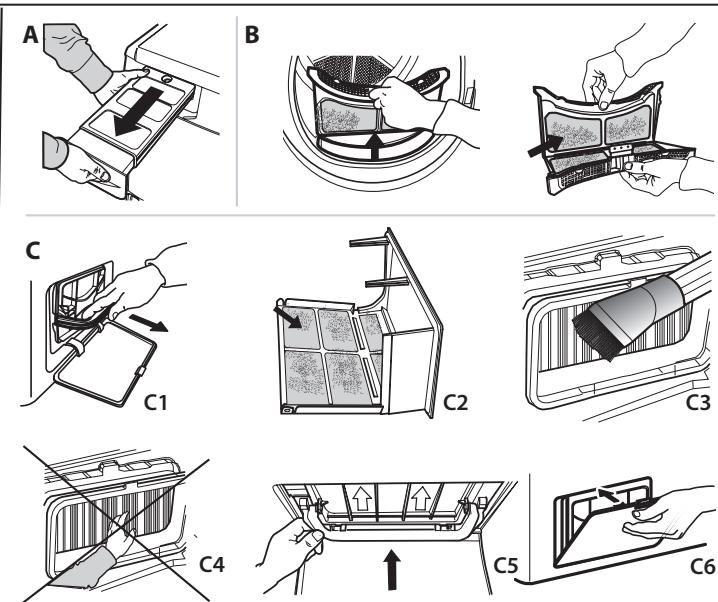
1. Odłączyć zasilanie suszarki.
2. Usunąć całkowicie wodę ze zbiornika wody.
3. Upewnić się, że drzwiczki i zbiornik wody zostały prawidłowo zamknięte.
4. Jeżeli wąż spustowy jest podłączony do kanalizacji, ponownie podłączyć go z tyłu suszarki (patrz Instrukcja Montażu).

Zużycie energii			
Tryb wyłączenia (Po) - Watts			0.50
Program	kg	kWh	Minut
Eko* ◀	8	1.42	165
Eko ▶	4	0.78	96
Syntetyczne	4	0.94	113

\*Program referencyjny do określenia etykiety efektywności energetycznej, że jest on odpowiedni do suszenia tkanin bawełnianych o normalnym poziomie wilgotności oraz że jest on najbardziej oszczędzającym programem pod względem zużycia energii w przypadku suszenia tkanin bawełnianych. (Konfiguracja standardowa/predefiniowana wstępna).

### System z Pompą Ciepła

Pompa ciepła zawiera gazy cieplarniane znajdujące się w hermetycznie zamkniętej jednostce. Ta hermetyczna jednostka zawiera 0.43 kg gazu R134a F. GWP = 1430 (1 t CO<sub>2</sub>).



## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

W przypadku nieprawidłowej pracy, przed skontaktowaniem się z serwisem obsługi, należy sprawdzić poniższą tabelę. Bardzo często nieprawidłowości nie są poważne i można je rozwiązać w kilka minut.

Nieprawidłowość	Możliwa przyczyna	Rozwiążanie
Czas suszenia jest bardzo długi.	Nie została wykonana odpowiednia konserwacja.	Zapoznać się z częścią Czyszczenie i konserwacja i wykonać opisane tym czynności.
	Ubrania są zbyt mokre.	Wykonać cykl prania, ustawiając wyższe obroty wirowania, aby usunąć jak największą ilość wody.
	Temperatura pomieszczenia.	Czas suszenia może być dłuższy, gdy wartość temperatury pomieszczenia nie mieści się w zakresie 14–30 °C.
	Ustawiony program, czas i/lub poziom wysuszenia nie są dostosowane do rodzaju lub ilości załadunku umieszczonego w suszarce.	Zapoznać się z częścią Programy i opcje, aby znaleźć program i opcje najlepiej dostosowane do rodzaju załadunku.
	Suszarka mogła zostać przeładowana.	Zapoznać się z częścią Programy, aby sprawdzić maksymalny załadunek dla każdego programu.
Suszarka się nie włącza.	Przycisk Wł./Wył. nie został wciśnięty.	Nacisnąć przycisk Wł./Wył.
	Wtyczka nie jest włączona do gniazda.	Włożyć wtyczkę do gniazda zasilania.
	Usterka gniazda zasilania.	Spróbować podłączyć inne urządzenie do tego samego gniazda. Nie używać urządzeń elektrycznych, służących do podłączania do gniazda, np. przejściówek lub przedłużaczy.
	Doszło do przerwania dostawy prądu.	Poczekać, aż zostanie przywrócone zasilanie i, w razie potrzeby, ponownie włączyć bezpiecznik.
Suszarka nie rozpoczyna pracy.	Drzwiczki nie zostały prawidłowo zamknięte.	Zamknąć drzwiczki.
	Wprowadzono opóźnienie rozpoczęcia cyklu.	W urządzeniach posiadających tę funkcję: odczekać do końca ustawionego opóźnienia lub wyłączyć suszarkę w celu jej zresetowania. Zapoznać się z częścią Opcje.
	Nie został wciśnięty przycisk Start/Pauza w celu uruchomienia programu.	Wcisnąć przycisk Start/Pauza.
	W urządzeniach posiadających funkcję blokady przycisków, uruchomiono tę blokadę.	Patrz część Opcje cyklu. W przypadku wybrania Blok. Przyc., wyłączyć tę opcję. Wyłączenie urządzenia nie powoduje dezaktywacji tej opcji.
Odzież jest mokra po zakończeniu cyklu.	Mały załadunek.	Program automatyczny nie wykrył wymaganej końcowej wilgotności i suszarka zakończy program i się zatrzyma. Jeżeli to nastąpi, wybrać dodatkowy krótki czas suszenia lub wybrać opcję extra suche, jeżeli jest dostępna.
	Duże prania lub cięższe tkaniny.	Poziomy suszenia można modyfikować, aby uzyskać żądaną suchość. Opcja „Bardzo suche” jest zalecana do odzieży gotowej do noszenia.
	Cykł suszenia został wstrzymany, a następnie nie został ponownie włączony w ciągu 15 minut, co spowodowało wyłączenie maszyny.	Należy jeszcze raz ustawić cykl suszenia i uruchomić go ponownie.
	Mogła wystąpić awaria zasilania, która spowodowała wyłączenie maszyny.	Należy jeszcze raz ustawić cykl suszenia i uruchomić go ponownie.
Wskaźniki są włączone lub migają		
Zbiornik wody	Zbiornik wody jest pełny.	Opróżnić zbiornik wody. Zapoznać się z częścią Czyszczenie i Konserwacja.
Filtr włókien	Nieprawidłowość w przepływie powietrza niezbędnym do pracy urządzenia.	Oczyścić filtr włókien i sprawdzić, czy pokrywa kondensatora jest wolna. Jeśli powyższe czynności nie będą wykonywane w prawidłowy sposób, suszarka może ulec uszkodzeniu. Zapoznać się z częścią Czyszczenie i Konserwacja.
Filtr dolny*	Filtr dolny należy wyczyścić.	Wyczyścić filtr dolny. Zapoznać się z częścią Czyszczenie i Konserwacja.
Pojawienie się symbolu klucza płaskiego oznacza nieprawidłowość.	Czujniki maszyny wykryły nieprawidłowość.	Wyłączyć suszarkę i odłączyć ją od sieci elektrycznej. Otworzyć niezwykle drzwiczki i wyciągnąć pranie, aby ciepło mogło zostać rozproszone. Odczekać ok. 15 minut. Ponownie podłączyć suszarkę do sieci elektrycznej, załadować pranie i ponownie uruchomić cykl suszenia. <b>Jeśli problem nie ustępuje, skontaktować się z Serwisem i podać kod błędu w formie liter i liczb, które pojawiły się na wyświetlaczu. Na przykład F3 i E2.</b>

\*Uwaga: niektóre modele posiadają funkcję samoczyszczenia; Nie posiadają filtra dolnego. Należy zapoznać się z częścią Czyszczenie i Konserwacja.

**Zasady, standardową dokumentację, zamówienia części zamiennych oraz dodatkowe informacje o produkcie można znaleźć:**

- Korzystanie z kodu QR w urządzeniu
- Odwiedzając naszą stronę [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu) i [parts-selfservice.whirlpool.com](http://parts-selfservice.whirlpool.com)
- Ewentualnie można skontaktować się z naszą obsługą posprzedażową (patrz numer telefonu w książeczkę gwarancyjnej). Kontaktując się z naszą obsługą posprzedażową, należy podać kody zamieszczone na tabliczce identyfikacyjnej produktu.





**OBRIGADO POR TER ADQUIRIDO UM PRODUTO HOTPOINT ARISTON.**  
Para beneficiar de uma assistência mais completa,  
registe o seu produto em  
[www.hotpoint.eu/register](http://www.hotpoint.eu/register)



**Leia as instruções de segurança com  
atenção antes de usar o aparelho.**



**EFETUE A LEITURA DO CÓDIGO QR NO SEU APARELHO PARA OBTER INFORMAÇÕES MAIS DETALHADAS.**

## PAINEL DE COMANDOS

**1 Ligar/Desligar** (Manter premido para Reinicia)

**2 Seletor de programas**

**3 Início/Pausa**

### Teclas Opções\*

**4 Active Care**

**5 Nível Secagem**

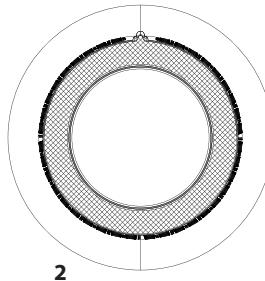
**6 Início Retardado**

**7 Secagem TempORIZADA**

**8 Fim de Ciclo**

**9 Delicados** (Manter premido para Teclas Bloqueadas)

**10 Antirrugas** (Manter premido para Silêncio)



\*Nota: alguns modelos podem ter os dizeres por extenso no lugar dos ícones.

## INDICADORES

**Nível secagem:** Engomar - Pendurar - Armário - Secagem Extra

**Fase do ciclo:** Secagem - Arrefecimento - **END** Fim de ciclo

**Drenar o Tanque de água** - **Limpar o Filtro da porta** - **Limpar o Filtro inferior**

Consulte a secção Problemas e Soluções: **Avaria:** Chamada de Assistência

## UTILIZAR PELA PRIMEIRA VEZ

Assegure-se de que o Tanque de água está corretamente inserido. Assegure-se de que a mangueira de drenagem situada na parte traseira da máquina de secar está corretamente fixa ao respetivo Tanque de água ou à sua rede de esgotos domésticos.

A máquina de secar deve ser instalada numa divisão com temperatura entre 5 °C e 35 °C para assegurar um funcionamento correto.

Antes de utilizar a sua máquina de secar roupa, verifique que esta esteve numa posição vertical durante pelo menos 6 horas. Se preferir mudar o lado de abertura da porta, chame o Serviço de Assistência (através do número de telefone contido no livrete da garantia).

## UTILIZAÇÃO DIÁRIA

**Ao fazê-lo, manterá a sua máquina de secar a funcionar com o MÁXIMO DESEMPENHO:**

- lembre-se de esvaziar o depósito de água após cada ciclo de secagem.

- lembre-se de limpar os filtros após cada ciclo de secagem.

Consulte a secção Limpeza e Manutenção.

- Ligue a máquina de secar à tomada de alimentação elétrica.
- Abra a porta e introduza as peças de vestuário; consulte sempre as instruções nas etiquetas das peças e as cargas máx. indicadas na secção dos programas. Esvazie os bolsos das peças que pretende secar. Certifique-se de que as peças não ficam presas entre a porta e/ou o filtro da porta. Não carregue a máquina com peças encharcadas. Não seque itens grandes e muito volumosos na máquina. Para obter um resultado de secagem perfeito, as peças de vestuário devem ser introduzidas uma a uma.

3. Feche a porta.

4. Prima o botão "Ligar/Desligar".

5. Selecione o programa mais adequado para o tipo de tecido na carga a secar.

6. Selecione as opções, se necessário.

7. Prima o botão "Início/Pausa" para iniciar a secagem.

8. No final do ciclo de secagem, é emitido um alarme sonoro. Um indicador no painel de controlo sinaliza o fim do ciclo. Desligue a máquina premindo o botão "Ligar/Desligar", abra a porta e retire a roupa a imediatamente para evitar a formação de vincos.

Se a máquina não for desligada manualmente, após cerca de um quarto de hora do final do ciclo, o aparelho desliga-se automaticamente para economizar energia.

Note que alguns programas/opções estão de acordo com o sistema "Antirrugas". Isto significa que, durante algumas horas após o término do ciclo de secagem, o tambor roda em intervalos regulares para evitar a formação de vincos.

Tenha em conta que alguns modelos realizam uma fase final de centrifugação a frio, por isso é possível que não sinta que os tecidos estão quentes.

Em caso de falha de energia, é necessário pressionar o botão "Início/Pausa" para reiniciar o ciclo.

### Abertura da porta durante o ciclo

A porta da máquina de secar roupa pode ser aberta em qualquer altura durante o ciclo para verificar o progresso e remover qualquer peça de vestuário que já esteja seca.

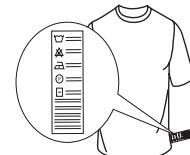
Contudo, dado que a abertura da porta pode prolongar o tempo de secagem, recomendamos que mantenha a porta fechada durante todo o ciclo para poupar tempo e energia.

Depois de fechar a porta, pressione o botão "Início/Pausa" no espaço de 15 minutos para retomar o funcionamento da máquina.

## ETIQUETAS DE MANUTENÇÃO

Verifique as etiquetas das peças de roupa, especialmente quando é a primeira vez que as coloca na máquina de secar roupa. São indicados a seguir os símbolos mais comuns:

- Pode colocar-se na máquina de secar.
- Não colocar na máquina de secar.
- Secar a alta temperatura.
- Secar a baixa temperatura.



## PROGRAMAS

A duração destes programas depende do peso da carga, do tipo de tecido, da velocidade de centrifugação utilizada na sua máquina de lavar roupa e de outras eventuais opções selecionadas. **Nos modelos com display, a duração dos ciclos é exibida no painel de comandos.** O tempo residual é constantemente monitorizado e modificado durante o ciclo de secagem para mostrar o melhor tempo estimado possível. Opção a utilizar - Se todas as suas cargas nos Ciclos Automáticos forem consistentemente menos secas ou mais secas do que gostaria, pode aumentar ou diminuir o nível de secagem utilizando a opção específica.

 **Mista** **kg 4**  
Este é o programa ideal para secar tecidos de algodão e sintéticos juntos.

 **Eco** **kg Max\***  
Programa de algodão padrão, destinado à secagem de roupa de algodão com humidade normal. O programa mais eficiente em termos de consumo de energia para a secagem de roupa de algodão. Os valores da Etiqueta de Energia baseiam-se neste programa.

**NOTA:** Para obter a eficiência energética ideal, este ciclo, por padrão, é configurado para o nível "Seco armário". Para um maior nível de secagem sugerimos o ciclo Algodão.

 **Algodões** **kg Max\***  
Ciclo adequado para a secagem de todos os tipos de algodão, pronto para ser colocado no armário.

 **Sintética** **kg 4**  
Para secar roupa de fibras sintéticas.

 **Lãs** **kg 1**  
Para secar peças de lã. Aconselha-se virar as peças do avesso antes de secar. Deixe secar naturalmente as partes mais pesadas que ficarem ainda húmidas.

 **Seda** **kg 0.5**  
Secagem delicada de roupa de seda.

 **Antialérgico** **kg Max\***  
Este ciclo recebeu a aprovação "Allergy UK" emitida pela "The British Allergy Foundation" que comprova a efetiva redução e eliminação dos alergénios. Pode ser utilizado tanto com carga húmida (secagem e tratamento) como seca (só meia-carga).

 **Peluche** **kg 2.5**  
O ciclo preserva o aspetto original e o brilho do peluche. Antes de colocar para secar, remova todos os acessórios. Cada peça não deve ter mais de 600 g.

 **Pré-Engomar**  
Este ciclo relaxa as fibras, tornando mais fácil engomar e dobrar a roupa. Adequado para pequenas cargas de roupa de algodão húmido ou seco e tecidos de mistura de algodão. Não utilizar para roupas que ainda estejam molhadas.

 **Refrescar**  
Programa rápido adequado para refrescar fibras e peças através de injeção de ar fresco. Não deve ser utilizado com peças ainda molhadas.  
Pode ser utilizado com qualquer peso de carga, mas é mais eficaz com cargas reduzidas. O ciclo dura cerca de 20 minutos.

 **Edredões**  
Para secar peças de roupa volumosas, como um único edredão.

 **Roupa 7 Dias** **kg Max\***  
Para secar toalhas e lençóis de algodão.

 **Bebé** **kg 2**  
Um programa especialmente estudado para secar roupas de bebés (algodão e aveludado) e peças delicadas. Não seque as peças com forro de plástico.

 **Ganga** **kg 3**  
Para secar jeans e outras peças feitas de ganga resistente, como calças e blusões.

 **Camisas** **kg 3**  
Este programa é dedicado a camisas de algodão ou mistas algodão/sintética.

**\*CARGA MÁX. 8 kg (Carga seca)**

## OPÇÕES

Estes botões permitem-lhe personalizar o programa selecionado de acordo com os seus requisitos pessoais. Nem todas as opções estão disponíveis para todos os programas. Algumas opções podem ser incompatíveis com aquelas que definiu anteriormente; Se assim for, será alertado pelo alarme sonoro e/ou indicadores intermitentes. Se a opção estiver disponível, o indicador dessa opção permanecerá aceso. O programa pode reter algumas opções selecionadas em ciclos de secagem anteriores.

 **Active Care**

Esta função permite manter em melhor estado o aspetto original e o brilho da roupa, controlando a velocidade do motor, a rotação do tambor e a temperatura.

 **Nível Secagem**

prima várias vezes o respetivo botão para obter um diferente nível de humidade residual na roupa. Um indicador assinala o nível selecionado.

 **Seco p/engomar:** uma secagem muito delicada. Indicado para facilitar a engomagem da roupa logo após o fim do ciclo.

 **Para Pendurar:** um nível indicado para roupas delicadas; prontas para serem penduradas.

 **Para Armário:** a roupa está pronta para ser dobrada e arrumada no armário.

 **Secagem Extra:** utilizado para peças a serem usadas logo após o fim do ciclo.

 **Início Retardado**

Esta opção permite programar um atraso relativamente ao início do ciclo. Prima várias vezes o respetivo botão a fim de obter o atraso desejado. Depois de ter atingido o tempo máximo selecionável, premindo a tecla mais uma vez a opção é redefinida. Um indicador, no painel de comandos, assinala o tempo a ser definido. Depois de ter premido a tecla "Início/Pausa": a máquina assinala o tempo que falta para o início do ciclo. No caso de abertura da porta, depois de a ter fechado, é necessário premir novamente a tecla "Início/Pausa".

 **Secagem Temporizada**

Esta opção permite escolher a duração da secagem. Prima várias vezes o respetivo botão para configurar o tempo desejado para a secagem. Um indicador, no painel de comandos, assinala o tempo a ser definido.

 **Fim de Ciclo**

Esta opção ativa um sinal sonoro prolongado no fim do ciclo. Deve ser ativada caso não se tenha a certeza de ouvir o som normal de fim de ciclo. Esta opção, se selecionada na secagem anterior, permanece na memória.

 **Delicados**

Permite um tratamento mais suave da roupa, reduzindo a temperatura de secagem.

 **Teclas Bloqueadas**

Esta opção torna inacessíveis todos os comandos da máquina, menos a tecla ligar/desligar.

Com a máquina ligada:

- para ativar a opção, é preciso manter a tecla premida até se acender o respetivo indicador.
- para desativar a opção, é preciso manter a tecla premida até se apagar o respetivo indicador.

Esta opção, se selecionada na secagem anterior, permanece na memória.

 **Antirrugas**

Esta opção adiciona no fim do ciclo um tratamento antirrugas mediante rotações periódicas do tambor (com duração de até 10 horas). É particularmente indicada quando não se tem a possibilidade de retirar a roupa logo após o fim da secagem. Se esta opção for selecionada em combinação com o início retardado, o tratamento antirrugas será adicionado também na fase de início retardado. Esta opção, se selecionada na secagem anterior, permanece na memória.

 **Silêncio**

Esta opção permite excluir os sinais sonoros do painel de controlo. Os alarmes de mau funcionamento permanecem ativos.

- Para ativar a opção, é preciso manter a tecla premida até se acender o respetivo indicador.

- Para desativar a opção, é preciso manter a tecla premida até se apagar o respetivo indicador.

## LIMPEZA E MANUTENÇÃO

**AVISO:** desligue a máquina de secar durante os procedimentos de limpeza e manutenção.

**Esvaziamento/Drenagem do Tanque de água após cada ciclo (ver figura A).**

Retire o depósito da máquina de secar e esvazie-o em um lavatório ou em outro lugar adequado para a descarga da água, depois volte a posicioná-lo corretamente. Não utilize a máquina de secar sem antes ter montado o depósito no seu lugar.

**Limpeza do filtro da porta após cada ciclo (ver figura B).**

Retire o filtro e limpe-o, eliminando eventuais resíduos de fiapos e cotão da superfície do filtro, lavando-o sob água corrente ou aspirando com aspirador de pó. Para um desempenho ótimo, seque todos os filtros antes de os recolocar no lugar. **Não utilize a máquina de secar sem antes ter recolocado o filtro no seu lugar.**

Como remover o filtro da porta:

1. Abra a porta e puxe o filtro para cima.
2. Abra o filtro e limpe-o, em todas as suas partes, removendo os fiapos e o cotão. Reponha-o corretamente; verifique se o filtro está inserido completamente alinhado com o vedante da máquina.

**Limpeza do filtro inferior secundário, quando se acende o respetivo indicador (ver figuras C).**

Limpeza do filtro inferior quando acende-se o respetivo indicador (ver figuras C). Retire o filtro e limpe-o eliminando eventuais resíduos de fiapos e cotão da superfície do filtro, lavando-o sob água corrente ou aspirando com aspirador de pó. Recomenda-se todavia limpar este filtro no fim de cada ciclo para melhorar o desempenho da secagem. **Não utilize a máquina de secar sem antes ter recolocado o filtro no seu devido lugar.**

Como remover o filtro inferior:

- C1. Abra a tampa inferior; Agarre a pega e puxe o filtro para fora.
- C2. Abra a parede traseira do filtro e remova o eventual cotão da superfície interna da rede.

C3/C4. Verifique a câmara do filtro inferior mensalmente. Se detetar a existência de resíduos de cotão acumulados nas aletas metálicas, limpe-os com um aspirador, utilizando um bocal com uma escova.

É fundamental que realize movimentos verticais, pois poderá destruir o componente se tentar limpá-lo no sentido horizontal. Evite o contato direto das mãos com as aletas - risco de corte.

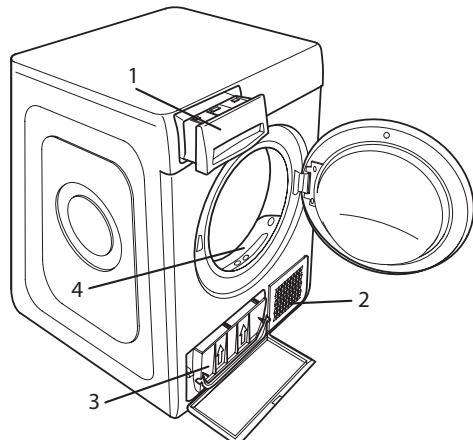
C5. Feche a parte de trás do filtro e volte a colocá-lo, verificando se está perfeitamente encaixado no seu alojamento e, em seguida, baixe a pega do filtro.

C6. Feche a tampa inferior.

Verifique se a grelha de admissão de ar está livre de qualquer obstrução.

## DESCRÍÇÃO DO PRODUTO

1. Tanque de água
2. Grelha de entrada de ar
3. Filtro inferior
4. Filtro da porta



**Os filtros são componentes fundamentais para a secagem da roupa. Servem para reter fiapos e cotão que se formam durante a secagem. No caso de um dos filtros ficar obstruído, o fluxo de ar no interior da máquina de secar ficaria gravemente comprometido: os tempos de secagem seriam maiores, como também o consumo de energia aumentaria, e a máquina de secar poderia ficar danificada. Se estas operações não forem efetuadas corretamente, a máquina de secar pode deixar de funcionar. máquina de secar pode deixar de funcionar.**

NOTA: Após a limpeza dos filtros, o indicador relevante permanece ligado; tal é normal, o indicador desligar-se-á quando iniciar um novo ciclo de secagem.

**Limpeza da máquina de secar**

- As peças metálicas, de plástico e de borracha externas podem ser limpas com um pano húmido.
- Limpe regularmente (a cada seis meses) a grelha de entrada de ar frontal com um aspirador para remover quaisquer resíduos de cotão, sujidade ou poeira. Além disso, remova ocasionalmente quaisquer acumulações de cotão da área dos filtros, utilizando um aspirador.
- Não utilize diluentes ou produtos abrasivos.

## TRANSPORTE E MANUSEAMENTO

Nunca levante a máquina de secar através da parte superior.

1. Desligue a máquina de secar.
2. Retire toda água do depósito de água.
3. Assegure-se de que a porta da máquina e o depósito de água estão bem fechados.
4. Se a mangueira de drenagem estiver ligada à sua rede de esgotos, ajuste a mesma à parte traseira da máquina novamente (ver Guia de Instalação).

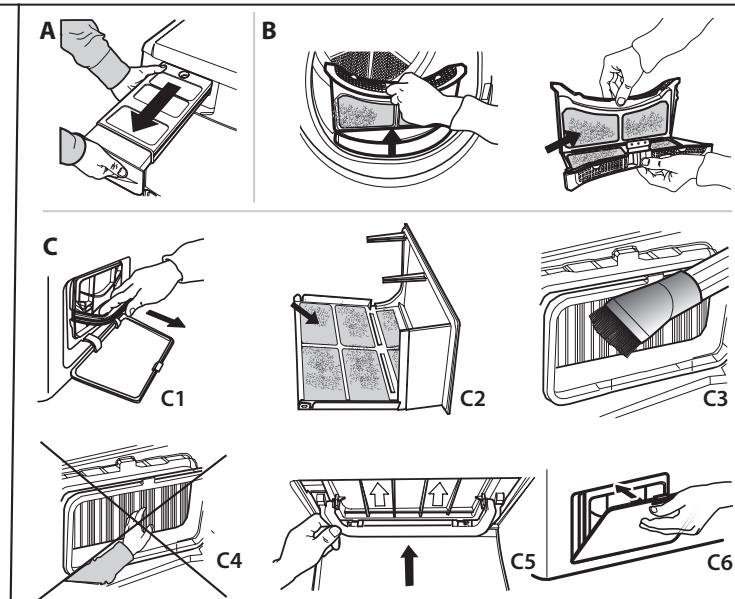
### Consumo de energia

Estado: desligado (Po) - Watts	0.50		
Estado: mantido ligado (Pl) - Watts	2.00		
Programas	Kg	kWh	Minutos
Eco*	8	1.42	165
Eco	4	0.78	96
Sintética	4	0.94	113

\* Programa de referência para a etiqueta energética. Este programa é adequado para a secagem de roupa de algodão com um teor de humidade normal e é o programa mais eficiente em termos de consumo de energia para a secagem de roupa de algodão húmida. (Configuração standard/predefinida inicial).

**Sistema de Bomba de Calor**

A bomba de calor contém gases de efeito estufa, contidos numa unidade selada hermeticamente. Esta unidade selada contém 0.43 kg de gás R134a. GWP = 1430 (1 t CO<sub>2</sub>).



## PROBLEMAS E SOLUÇÕES

Em caso de qualquer mau funcionamento, antes de chamar a assistência, leia a tabela abaixo. As anomalias são na maioria das vezes pouco graves e podem ser resolvidas em poucos minutos.

Anomalia	Causa possível	Solução
Os tempos de secagem são muito longos.	Não foram seguidos os devidos cuidados.	Leia a secção Limpeza e Manutenção e efetue as operações descritas.
	A roupa sai muito molhada.	Efetue um ciclo de lavagem com rotações de centrifugação maiores para eliminar a maior quantidade de água possível.
	Temperatura ambiente.	O tempo de secagem pode ser superior se a temperatura ambiente estiver fora do intervalo 14–30 °C.
	Programa, tempo e/ou nível de secagem definidos não adequados ao tipo ou à quantidade de carga colocada na secadora.	Leia a secção Programas e Opções para saber qual o programa e quais as opções mais adequados ao tipo de carga.
	A secadora pode estar sobrecarregada.	Leia a secção Programas para verificar a carga máxima para cada programa.
A secadora não liga.	O botão Ligar/Desligar não foi premido.	Prima o botão Ligar/Desligar.
	A ficha elétrica não foi ligada à tomada elétrica.	Ligue a ficha à tomada.
	A tomada elétrica está avariada.	Tente ligar outro eletrodoméstico à mesma tomada. Não utilize dispositivos elétricos de ligação à tomada, como adaptadores ou extensões.
	Ocorreu uma falha de corrente elétrica.	Aguarde até que o fornecimento de energia seja reposto e volte a ligar o fusível, se necessário.
A secadora não funciona.	A porta não foi fechada corretamente.	Fechae a porta.
	Foi programado um atraso de início do ciclo.	Nas máquinas com esta função: aguarde o fim do atraso programado ou desligue a máquina para reiniciá-la. Leia a secção Opções.
	Não foi premida a tecla Início/Pausa para iniciar o programa.	Prima a tecla Início/Pausa.
	Nas máquinas com a função de bloqueio das teclas, foi selecionada esta opção.	Consulte a secção Opções. Se a opção Teclado bloqueado estiver selecionada, desative-a. Desligar a máquina não desativará esta opção.
As peças estão molhadas após o final do ciclo.	Carga pequena.	O programa automático não detetou a humidade final requerida e o secador conclui o programa e para. Se tal acontecer, basta selecionar um período de tempo curto adicional ou uma opção de secagem extra, se disponível.
	Cargas grandes ou tecidos mais pesados.	Os níveis de secagem podem ser alterados para a secagem específica desejada. Recomenda-se a opção Secagem Extra para as peças de pronto a vestir.
	O ciclo de secagem foi interrompido e não foi reativado no espaço de 15 minutos, fazendo com que a máquina se desligasse.	O ciclo de secagem deve ser configurado mais uma vez e reiniciado.
	Pode ter ocorrido uma falha de energia, fazendo com que a máquina se desligasse.	O ciclo de secagem deve ser configurado mais uma vez e reiniciado.

### Indicadores acessos ou intermitentes

Tanque de água	O tanque está cheio.	Esvazie o tanque. Leia a secção Limpeza e Manutenção.
Filtro da porta	Anomalia no fluxo de ar necessário para o funcionamento da máquina.	Limpe o filtro da porta e verifique se a grelha de admissão de ar está desobstruída. Se estas operações não forem feitas corretamente, a secadora pode ficar danificada. Leia a secção Limpeza e Manutenção.
Filtro inferior*	O filtro inferior deve ser limpo.	Efetue a limpeza do filtro inferior. Leia a secção Limpeza e Manutenção.
A presença do símbolo da chave inglesa assinala uma anomalia.	Os sensores da máquina detetaram uma anomalia.	Desligue a secadora e desligue a ficha da tomada elétrica. Abra imediatamente a porta e retire toda a roupa para o calor poder sair. Aguarde cerca de 15 minutos. Volte a ligar a secadora à rede elétrica, carregue a roupa e reinicie o ciclo de secagem. <b>Se o problema continuar, contacte o Serviço de Assistência e comunique as letras e os números que piscam no display. Por exemplo F3 e E2.</b>

\*Nota: alguns modelos são autolimpantes; se não tiverem filtro inferior, leia a secção Limpeza e Manutenção.

**As políticas da empresa, documentação padrão, encomenda de peças sobresselentes e informações adicionais sobre o produto poderão ser consultadas em:**

- Utilizar o código QR no seu aparelho
- Visitando a nossa página web [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu) e [parts-selfservice.whirlpool.com](http://parts-selfservice.whirlpool.com)
- Em alternativa, **contacte o nosso Serviço Pós-venda** (através do número de telefone contido no livrete da garantia). Ao contactar o nosso Serviço Pós-Venda, indique os códigos fornecidos na placa de identificação do seu produto.





VĂ MULTUIM CĂ AȚI ACHIZIȚIONAT UN PRODUS HOTPOINT ARISTON.  
Pentru a beneficia de servicii complete de asistență,  
vă rugăm să vă înregistrați produsul pe  
[www.hotpoint.eu/register](http://www.hotpoint.eu/register)



Înainte de a utiliza aparatul, citiți cu atenție  
instrucțiunile privind siguranță.



**SCANAȚI CODUL QR DE PE APARATUL DUMNEAVOASTRĂ PENTRU A OBȚINE INFORMAȚII MAI DETALIAȚE.**

## PANOUL DE COMANDĂ

1 Buton Pornit/Oprit (Resetare dacă se apasă lung)

2 Buton rotativ Programe

3 Pornire/Pauză

**Taste Opțiuni\***

4 Active Care

5 Nivel Uscare

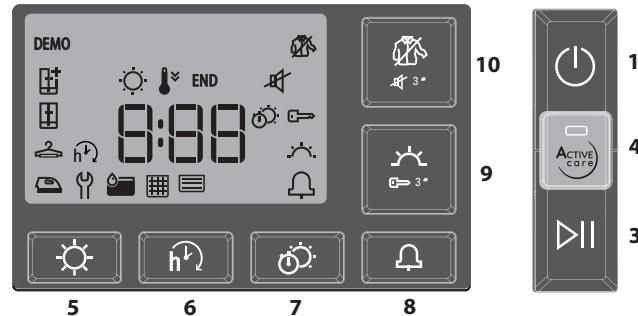
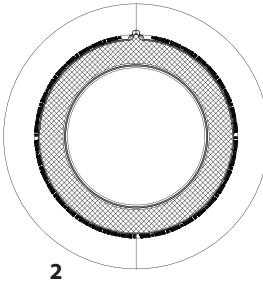
6 Întârziere Start

7 Timp Uscare

8 Finalizare Ciclu

9 Delicat (dacă se apasă lung Blocate Taste)

10 Antișifonare (dacă se apasă lung Mut)



\*Notă: unele modele pot afișa descrierea detaliată în locul pictogramelor.

## INDICATORI

**Nivel Uscare:** Uscare Antișifonare - Întindere - Uscare Normală - Uscare Extra

**Faza Ciclului:** Uscare - Răcire - **END** Sfârșit Ciclu

**Goliți rezervorul de apă** - **Curățați Filtrul hublou** - **Curățați Filtrul inferior**

Consultați secțiunea Remedierea Defecțiunilor: **Defect:** Apel unitate Service

## PRIMA UTILIZARE

Asigurați-vă că rezervorul de apă este introdus în mod corespunzător. Asigurați-vă că furtunul de evacuare de pe partea din spate a uscătorului de rufe este fixat corect fie la rezervorul de apă al uscătorului de rufe fie la sistemul local de canalizare a apelor reziduale menajere. Uscătorul trebuie instalat într-o încăpere cu temperatură cuprinsă între 5 °C și 35 °C, pentru a asigura funcționarea corectă a acestuia. Înainte de utilizarea uscătorului de rufe, asigurați-vă că acesta a stat în poziție verticală timp de cel puțin 6 ore. Dacă doriți să modificați direcția de deschidere contactați Unitatea de service (consultați numărul de telefon din certificatul de garanție).

după finalizarea ciclului de uscare, tamburul se rotește la intervale regulate pentru a preveni formarea cutelor.

Tineți cont de faptul că anumite modele efectuează o etapă finală de uscare la temperatură scăzută, motiv pentru care este posibil ca țesăturile să nu fie calde.

În cazul intreruperii alimentării cu curent electric, este necesar să apăsați butonul "Pornire/Pauză" pentru a porni ciclul.

## UTILIZAREA ZILNICĂ

**Astfel, veți obține performanțe OPTIME de la mașina dumneavoastră:**

- nu uitați să goliți rezervorul după fiecare ciclu de uscare.
- nu uitați să curățați filtrele după fiecare ciclu de uscare.

Consultați secțiunea Îngrijire și întreținere.

1. Conectați uscătorul de rufe la priza de alimentare cu energie electrică.
  2. Deschideți hubloul și încărcați hainele; consultați întotdeauna instrucțiunile de pe etichetele articolelor vestimentare și încărcăturile maxime indicate în secțiunea programului. Goliți buzunarele. Asigurați-vă că hainele nu se prind între hublou și/sau filtrul de pe hublou. Nu încărcați articole ude. Nu uscați articole mari, voluminoase. Pentru rezultate optime de uscare, articolele vestimentare trebuie încărcate unul câte unul.
  3. Închideți hubloul.
  4. Apăsați butonul "Pornit/Oprit".
  5. Selectați cel mai potrivit program pentru tipul de țesătură încărcată.
  6. Selectați opțiunile, dacă este necesar.
  7. Apăsați butonul "Pornire/Pauză" pentru a începe uscare.
  8. La finalul ciclului de uscare, se va declanșa un avertizor sonor. Un indicator de pe panoul de comandă semnalează sfârșitul ciclului. Oprîți mașina apăsând butonul "Pornit/Oprit", deschide hubloul și scoateți hainele hainele imediat pentru a preveni formarea cutelor pe rufe.
- Dacă mașina nu este oprită manual, după aproximativ un sfert de oră de la finalizarea ciclului, aparatul se oprește automat pentru a economisi energie.
- Tineți cont de faptul că anumite programe/opțiuni utilizează sistemul "Antișifonare". Aceasta înseamnă că timp de câteva ore,

## Deschiderea hubloului în timpul ciclului

Hubloul uscătorului de rufe poate fi deschis în orice moment în timpul derulării ciclului pentru a verifica progresul și a scoate articolele vestimentare deja uscate.

Cu toate acestea, deoarece deschiderea hubloului poate prelungi timpul de uscare, recomandarea este de a menține hubloul închis pe parcursul derulării ciclului pentru a economisi timp și energie. După închiderea hubloului, apăsați butonul „Pornire/Pauză” în decurs de 15 minute pentru a relua funcționarea mașinii.

## ETICHETE CU INSTRUCȚIUNI DE SPĂLARE

Citiți etichetele articolelor de îmbrăcăminte, în special atunci când le usați în uscătorul de rufe pentru prima dată. Următoarele simboluri sunt cel mai frecvent utilizate:

- |  |  |
|--|--|
|  | Usarea în uscătorul de rufe este permisă.                        |
|  | A nu se usca în uscătorul de rufe.                               |
|  | A se usca în uscătorul de rufe cu opțiunea temperatură ridicată. |
|  | A se usca în uscătorul de rufe cu opțiunea temperatură scăzută.  |



## PROGRAME

Durata acestor programe depinde de tipul încărcăturii, de tipul ţesăturilor, de viteza centrifugii utilizate de maşina de spălat şi de alte opţiuni selectate.

**În cazul modelelor cu afişaj, durata ciclurilor este indicată pe panoul de comandă.** Timpul rămas este monitorizat constant şi este modificat pe durata ciclului de uscare pentru a indica cea mai bună estimare posibilă.

Opţiune de utilizat - Dacă toate încărcăturile spălate la cicluri automate sunt în mod constant mai puțin uscate sau mai uscate decât v-ați dori, trebuie să măriți sau să reduceți nivelul de uscare folosind opţiunea specifică.



**kg 4**

Acest program este ideal pentru uscarea împreună a ţesăturilor din bumbac şi a celor sintetice.



**kg Max\***

Program standard pentru bumbac, adecvat pentru uscarea rufelor din bumbac cu grad normal de umiditate. Cel mai eficient program în ceea ce priveşte consumul de energie pentru uscarea rufelor din bumbac. Alorile de pe eticheta energetică au ca referinţă acest program.

**NOTĂ:** Pentru eficiență energetică optimă, acest ciclu este setat în mod implicit la nivelul „Uscare normală”. Pentru un nivel de uscare mai mare, vă recomandăm să utilizați ciclul Bumbac.



**kg Max\***

Ciclu adecvat pentru uscarea tuturor tipurilor de bumbac, obținându-se rufe pregătite de pus în dulap.



**kg 4**

Pentru uscarea rufelor din fibre sintetice.



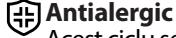
**kg 1**

Pentru uscarea articolelor de îmbrăcăminte din lână. Se recomandă întoarcerea pe dos a articolelor de îmbrăcăminte înainte de uscare. Lăsați să se usuce natural marginile mai grele care rămân umede.



**kg 0.5**

Uscarea delicată a articolelor de îmbrăcăminte din mătase.



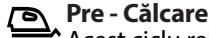
**kg Max\***

Acest ciclu se mândrește cu aprobatia „Allergy UK” emisă de „The British Allergy Foundation”, care demonstrează reducerea și eliminarea efectivă a alergenilor. Poate fi utilizat atât cu încărcătură umedă (uscare și tratare), cât și uscată (doar jumătate de încărcătură).



**kg 2.5**

Ciclul păstrează mai bine aspectul original și strălucirea plușului. Înainte de uscare înălăturăți toate accesorii. Fiecare bucătă nu trebuie să depășească 600 de grame.



**kg**

Acest ciclu relaxează fibrele articolelor de îmbrăcăminte facilitând călcarea și împăturarea; a nu se utilizează pentru articole de îmbrăcăminte încă ude. Potrivit pentru încărcături reduse pentru articole de îmbrăcăminte din bumbac sau amestec de bumbac.



**kg**

Program scurt potrivit pentru împrospătarea fibrelor și a articolelor de îmbrăcăminte prin emisia de aer proaspăt. A nu se utilizează pentru articole de îmbrăcăminte încă ude. Poate fi utilizat pentru orice tip de încărcătură, dar este mai eficient pentru încărcături reduse. Ciclul durează aproximativ 20 de minute.



**kg**

Pentru uscarea articolelor voluminoase, precum o pilotă.



**kg Max\***

Pentru a usca prosoape și lenjerie de pat din bumbac.



**kg 2**

Program studiat special pentru uscarea articolelor de îmbrăcăminte și a rufelor copiilor nou născuți (bumbac și catifea) și a articolelor delicate. Nu uscați articole acoperite cu plastic.



**kg 3**

Pentru uscarea blugilor și a îmbrăcămintei din bumbac rezistent, tip denim, de exemplu pantalonii și geci.



**kg 3**

Acest program este dedicat uscării cămășilor fabricate din bumbac sau amestec de bumbac/fibre sintetice.

**\*ÎNCĂRCĂT. MAX. 8 Kg (Încărcătură uscată)**

## OPȚIUNI

ACESTE BUTOANE VĂ PERMITE SĂ PERSONALIZAȚI PROGRAMUL SELECTAT ÎN CONFORMITATE CU CERINȚELE PERSONALE.

Nu toate opțiunile sunt disponibile pentru toate programele. Este posibil ca anumite opțiuni să nu fie compatibile cu cele setate anterior; în acest caz, se va declanșa avertizorul sonor și/sau indicatoarele vor clipe. Dacă opțiunea este disponibilă, indicatorul opțiunii va rămâne aprins. Programul poate reține anumite opțiuni selectate în cadrul ciclurilor de uscare anterioare.



**Active Care**

Această opțiune permite menținerea aspectului initial și a strălucirii articolelor dvs. de îmbrăcăminte, prin controlarea vitezei motorului, a rotației tamburului și a temperaturii.



**Nivel Uscare**

Apăsați de mai multe ori butonul pentru a obține un nivel diferit de umiditate reziduală pe rufe. Un indicator semnalează nivelul selectat.



**Uscare Antișifonare:** ușcare foarte delicată. Articolele vor putea fi călcate mai ușor imediat după finalizarea ciclului.



**Intindere:** un nivel studiat pentru articole de îmbrăcăminte delicate; gata de a fi întinse.



**Uscare Normală:** rufele sunt gata pentru a fi împăturate și așezate în dulap.



**Uscare Extra:** utilizat pentru articole de îmbrăcăminte gata de a fi îmbrăcate la sfârșitul ciclului.



**Intârziere Start**

Această opțiune permite setarea unei întâzieri față de începutul ciclului.

Apăsați de mai multe ori butonul corespunzător pentru a obține întâzirea dorită. După ce a fost atins timpul maxim care poate fi selectat, apăsarea ulterioară a tastei resetează opțiunea. Un indicator aflat pe panoul de comandă semnalează timpul ales. După ce ați apăsat tasta "Pornire/Pauză": aparatul semnalează timpul rămas pentru pornirea ciclului.

În cazul deschiderii hubloului, după închidere, trebuie să apăsați din nou tasta "Pornire/Pauză".



**Timp Uscare**

Această opțiune permite alegerea duratei uscării. Apăsați de mai multe ori butonul corespunzător pentru a seta timpul dorit pentru uscare. Un indicator aflat pe panoul de comandă semnalează timpul ales.



**Finalizare Ciclu**

Această opțiune activează un semnal sonor prelungit la finalizarea ciclului. Activăți opțiunea dacă nu sunteți siguri că veți auzi sunetul normal de finalizare a ciclului. Această opțiune, dacă este selectată pentru uscarea precedentă, rămâne în memorie.



**Delicat**

Permite o uscare mai ușoară a rufelor, reducând temperatura de uscare.



**Blocate Taste**

Această opțiune face inaccesibile toate comenziile aparatului, cu excepția tastei "Pornit/Oprit".

Cu aparatul pornit:

- pentru a activa opțiunea țineți apăsată tasta până când se aprinde indicatorul corespunzător.
- pentru dezactivarea opțiunii, țineți apăsată tasta până când se stinge indicatorul corespunzător.

Această opțiune, dacă este selectată pentru uscarea precedentă, rămâne în memorie.



**Antișifonare**

Această opțiune adaugă la sfârșitul ciclului un tratament antișifonare prin intermediul rotației periodice a tamburului (durata până la 10 ore). Este deosebit de indicată când nu aveți posibilitatea de a scoate din uscător articolele de îmbrăcăminte imediat după finalizarea uscării. Dacă această opțiune este utilizată împreună cu întâzirea start, tratamentul antișifonare va fi adăugat și la fază întâzirea start. Această opțiune, dacă este selectată pentru uscarea precedentă, rămâne în memorie.



**Mut**

Această opțiune permite dezactivarea semnalelor sonore ale panoului de comandă. Alarmele care indică defecte de funcționare rămân active.

- pentru a activa opțiunea țineți tasta apăsată până când se

aprinde indicatorul corespunzător.

- pentru a dezactiva opțiunea țineți tasta apăsată până când se stinge indicatorul corespunzător.

## ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE

**AVERTISMENT:** scoateți uscător de rufe din priză în timpul procedurilor de curățare și întreținere.

 **Golirea rezervorului de apă după fiecare ciclu (consultați figura A).**

Scoateți recipientul din uscătorul de rufe și goliti-l în chiuvetă sau într-un alt loc de evacuare adecvat, apoi puneti-l la loc corect. Nu utilizați uscătorul de rufe fără a introduce recipientul la locul său.

 **Curățarea filtrului hublou după fiecare ciclu (consultați figura B).**

Scoateți filtrul și curătați-l eliminând eventuale reziduuri de scame de pe suprafața acestuia; spălați-l cu apă de la robinet sau aspirați-l cu un aspirator. Pentru performanțe optime, usați toate filtrele înainte de a le pune la loc. **Nu utilizați uscătorul de rufe fără a introduce filtrul la locul său.**

Demontarea filtrului hublou:

- Deschideți hubbloul și trageți filtrul în sus.
- Deschideți filtrul și curătați scamele de pe toate părțile acestuia. Poziționați-l corect la loc; asigurați-vă ca filtrul să fie introdus complet și să se afle la nivelul garniturii uscătorului de rufe.

 **Curățarea filtrului inferior la aprinderea indicatorului corespunzător (consultați figura C).**

Scoateți filtrul și curătați-l eliminând eventuale reziduuri de scame de pe suprafața acestuia; spălați-l cu apă de la robinet sau aspirați-l cu un aspirator. Cu toate acestea se recomandă curățarea acestui filtru după fiecare ciclu pentru a optimiza performanțele de uscare. **Nu utilizați uscătorul de rufe fără a introduce filtrul la locul său.**

Demontarea filtrului inferior:

C1. Deschideți capacul inferior; apucați mânerul și extrageți filtrul.

C2. Deschideți partea posterioară a filtrului și înlăturați scamele de pe suprafața internă a plasei.

C3/C4. Verificați compartimentul filtrului inferior în fiecare lună. Dacă observați scame acumulate pe aripiorele metalice, îndepărtați-le cu un aspirator, folosind o duză cu perie.

Efectuarea mișcărilor pe verticală este esențială; puteți distrugă componenta dacă încercați să o curătați pe direcție orizontală.

Evitați contactul direct al mâinii cu aripiorele - risc de tăiere.

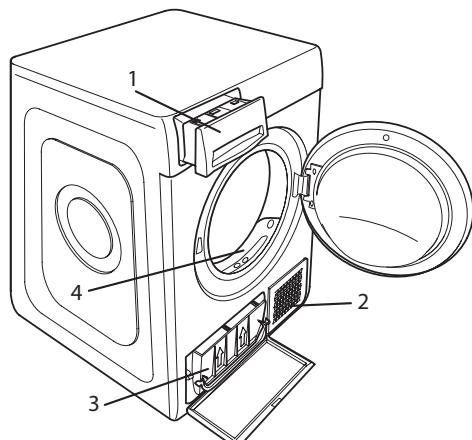
C5. Închideți partea din spate a filtrului și remontați-l pentru a verifica dacă este introdus perfect în locaș, apoi coborâți mânerul filtrului.

C6. Închideți capacul inferior.

Asigurați-vă ca orificiul de admisie a aerului să fie liber.

## DESCRIEREA PRODUSULUI

- Rezervor de apă
- Orificiu de admisie a aerului
- Filtru inferior
- Filtru hublou



Filtrele sunt componente fundamentale ale procesului de uscare. Funcția acestora este de a colecta scamele care se formează în timpul uscării. În cazul în care filtrele sunt saturate, fluxul de aer din interiorul uscătorului de rufe este grav compromis: timpul de uscare este mai lung, se consumă mai multă energie, iar uscătorul de rufe poate suferi daune. Dacă aceste operațiuni nu sunt efectuate corect, este posibil ca uscătorul de rufe să nu pornească.

NOTĂ: După curățarea filtrelor, indicatorul aferent rămâne aprins; acest lucru este normal, va dispărea atunci când începeți un nou ciclu de uscare.

## TRANSPORT ȘI MANEVRARE

Nu ridicați niciodată uscătorul apucându-l de partea superioară.

- Scoateți uscătorul de rufe din priză.
- Scoateți complet apa din rezervor.
- Asigurați-vă că hubbloul și rezervorul sunt închise corespunzător.
- Dacă furtunul de evacuare este conectat la sistemul de canalizare, fixați din nou furtunul de evacuare pe spatele uscătorului de rufe (consultați Ghidul de instalare).

### Curățarea uscătorului de rufe

- Piesele externe din metal, plastic și cauciuc pot fi curătate cu o lavetă umedă.
- Curătați grilajul frontal de admisie a aerului în mod regulat (la fiecare 6 luni) folosind un aspirator pentru a elimina scamele, murdăria sau depunerile de praf. În plus, îndepărtați depunerile de scame din zona filtrelor, folosind un aspirator din cînd în cînd.
- Nu utilizați solventi sau agenți abrazivi.

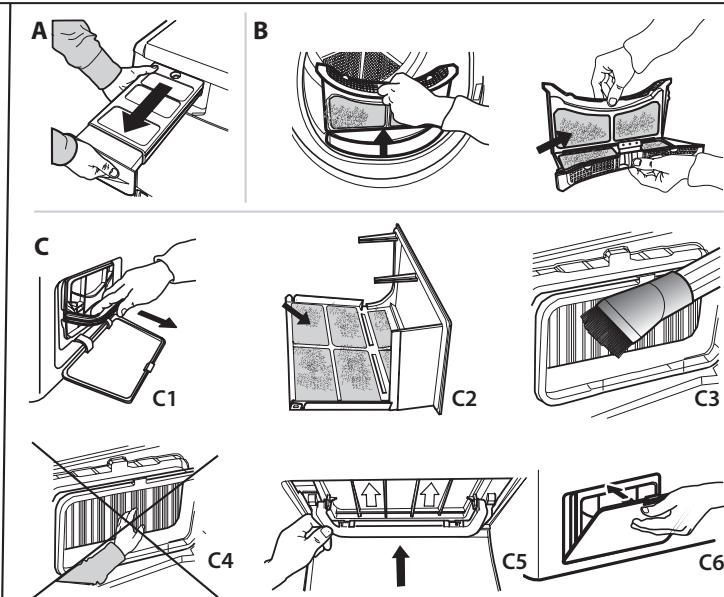
### Consum de energie

În modul: oprit (Po) – Wați	0.50		
În modul: rămas în funcționare (Pl) – Wați	2.00		
Programe	Kg	kWh	Minute
Eco* □	8	1.42	165
Eco □	4	0.78	96
Sintetice	4	0.94	113

\*Program de referință pentru eticheta datelor energetice, acest program este adecvat uscării rufelor din bumbac normale și este cel mai eficient program din punct de vedere al consumului de energie pentru rufe din bumbac. (Configurare standard/predefinită inițială).

### Sistem cu Pompa de căldură

Pompa de căldură conține gaz cu efect de seră care se află într-o unitate închisă ermetic. Această unitate sigilată conține 0.43 kg de gaz R134a. GWP = 1430 (1 t CO<sub>2</sub>).



## REMEDIEREA DEFECTIUNILOR

În caz de defecte de funcționare, înainte de a contacta unitatea de service, consultați tabelul de mai jos. Anomaliiile sunt deseori minore și pot fi rezolvate în câteva minute.

Anomalie	Cauza posibilă	Soluție
Timpul de uscare este foarte lung.	Nu a fost efectuată întreținerea adekvată.	Consultați secțiunea de îngrijire și întreținere și efectuați operațiunile descrise.
	Rufele sunt prea umede.	Efectuați un ciclu de spălare cu număr de rotații mai mare ale centrifugii pentru a elimina cât mai multă apă posibil.
	Temperatura camerei.	Dacă temperatura camerei nu se încadrează în intervalul 14 – 30 °C, uscarea poate dura mai mult.
	Programul, durata și/sau nivelul de uscare setate nu sunt potrivite tipului și cantității de rufe introduse în uscătorul de rufe.	Consultați secțiunea programe și opțiuni pentru a identifica programul și opțiunile cele mai potrivite tipului de încărcătură.
	Este posibil ca uscătorul de rufe să fie încărcat excesiv.	Consultați secțiunea programe pentru a verifica încărcătura maximă pentru fiecare program.
Uscătorul de rufe nu pornește.	Butonul Pornit/Oprit nu a fost apăsat.	Apăsați pe butonul Pornit/Oprit.
	Ștecherul nu este introdus în priza de curenț.	Introduceți ștecherul în priza de curenț.
	Priza de curenț este defectă.	Încercați să conectați un alt aparat electrocasnic în aceeași priză. Nu utilizați dispozitive electrice de conectare la priză precum adaptatoare sau prelungitoare.
	A avut loc o întrerupere a curentului electric.	Așteptați restabilirea alimentării cu energie electrică și reactivați siguranța dacă este necesar.
Uscătorul de rufe nu pornește.	Hubloul nu a fost închis corespunzător.	Închideți hubloul.
	A fost setată o întârziere de start a ciclului.	În cazul uscătoarelor cu această funcție: așteptați finalizarea ciclului setat sau opriți aparatul pentru a-l reseta. Consultați secțiunea Opțiuni.
	Nu a fost apăsată tasta Pornire/Pauză pentru a porni programul.	Apăsați tasta Pornire/Pauză.
	Pe aparatele dotate cu funcția de blocare a tastelor, a fost setată această opțiune.	Consultați secțiunea Opțiuni. Dacă opțiunea Blocare taste a fost selectată, dezactivați-o. Oprirea mașinii nu va dezactiva această opțiune.
Hainele sunt ude la finalizarea ciclului.	Încărcătură mică.	Programul automat nu a sesizat umiditatea finală necesară iar uscătorul va încheia programul și se va opri. Dacă se întâmplă acest lucru, pur și simplu selectați o scurtă perioadă de uscare suplimentară sau selectați opțiunea uscare extra dacă este disponibilă.
	Încărcături mari sau țesături grele.	Nivelurile de uscare pot fi modificate la valoarea specifică dorită. Funcția Uscare extra se recomandă pentru a scoate articolele din mașină gata de purtat.
	Ciclul de uscare a fost întrerupt și nu a fost reactivat în decurs de 15 minute, cauzând oprirea mașinii.	Ciclul de uscare trebuie setat încă o dată și repornit.
	Este posibil să fi avut loc întreruperea alimentării cu curenț electric, cauzând oprirea mașinii.	Ciclul de uscare trebuie setat încă o dată și repornit.

### Indicatori aprinse sau intermitente

Rezervor de apă	Rezervorul de apă este plin.	Goliți rezervorul de apă. Consultați secțiunea de îngrijire și întreținere.
Filtrul hubloului	Anomalie a fluxului de aer necesar pentru funcționarea aparatului.	Curătați filtrul hubloului și controlați ca priza de aer să fie liberă. Dacă aceste operațiuni nu sunt efectuate corect, este posibil ca uscătorul de rufe să se defecteze. Consultați secțiunea de îngrijire și întreținere.
Filtrul inferior*	Filtrul inferior trebuie curățat.	Curătați filtrul inferior. Consultați secțiunea de îngrijire și întreținere.
Prezența simbolului cheii englezesci indică o anomalie.	Senzorii aparatului au detectat o anomalie.	Oprîți uscătorul de rufe de la rețeaua electrică. Deschideți imediat hubloul și scoateți rufele astfel încât căldura să se disperseze. Așteptați pentru aproximativ 15 minute. Reconectați uscătorul de rufe la rețeaua electrică, încărcați rufele și reluați ciclul de uscare. <b>Dacă problema persistă, contactați Unitatea de service și comunicați literele și numerele care iluminează intermitent pe afișaj. De exemplu F3 și E2.</b>

\*Notă: unele modele sunt prevăzute cu funcție de autocurățare; nu sunt dotate cu filtrul inferior. Consultați secțiunea îngrijire și întreținere.

### Politice, documentația standard, informații privind procesul de comandare a pieselor de schimb și informații suplimentare despre produs pot fi găsite:

- Utilizarea codului QR de la aparat
- Vizitând site-urile noastre web [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu) și [parts-selfservice.whirlpool.com](http://parts-selfservice.whirlpool.com)
- Ca alternativă, contactați serviciul nostru de asistență tehnică post-vânzare (Consultați numărul de telefon din certificatul de garanție). Când contactați serviciul nostru de asistență tehnică post-vânzare, vă rugăm să precizați codurile specifice pe plăcuța cu date de identificare a produsului dumneavoastră.

